SONY®

3-867-659-04 (1)

Trinitron® Color Computer Display

CPD-E100

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your dealer regarding this product.
Model No.____________ Serial No. ____________

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

INFORMATION
This product complies with Swedish National Council for Metrology (MPR) standards issued in December 1990 (MPR II) for very low frequency (VLF) and extremely low frequency (ELF).

INFORMATION
Ce produit est conforme aux normes du Swedish National Council for Metrology de décembre 1990 (MPR II) en ce qui concerne les fréquences très basses (VLF) et extrêmement basses (ELF).

Hinweis
Dieses Gerät erfüllt bezüglich tieffrequenter (very low frequency) und tiefstfrequenter (extremely low frequency) Strahlung die Vorschriften des „Swedish National Council for Metrology (MPR)" vom Dezember 1990 (MPR II).

INFORMACIÓN
Este producto cumple las normas del Consejo Nacional Sueco para Metrología (MPR) emitidas en diciembre de 1990 (MPR II) para frecuencias muy bajas (VLF) y frecuencias extremadamente bajas (ELF).

Dieses Garät entspricht den folgenden europäischen EMV-Vorschriften für Betrieb in Wohngebieten, gewerblicher Gebleten und Leichtindustriegebieten.

EN55022/1994 Klasse B
EN50082-1/1997
EN61000-3-2/1995

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

Hinweise

- Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarbe Blau nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Erkennbarkeit, Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast).
- Aus ergonomischen Gründen (flimmern) sollten nur Darstellungen bei Vertikalfrequenzen ab 70 Hz (ohne Zeilensprung) verwendet werden.
- Die Konvergenz des Bildes kann sich auf Grund des Magnetfeldes am Ort der Aufstellung aus der korrekten Grundeinstellung verändern. Zur Korrektur empfiehlt es sich deshalb, die Regler an der Frontseite für Konvergenz so einzustellen, daß die getrennt sichtbaren Farblinien für Rot, Grün und Blau bei z.B. der Darstellung eines Buchstabens zur Deckung (Konvergenz) gelangen.
  Siehe hierzu auch die Erklärungen zu Konvergenz.

NOTICE

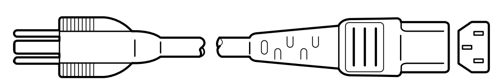
This notice is applicable for USA/Canada only.
If shipped to USA/Canada, install only a UL LISTED/CSA LABELLED power supply cord meeting the following specifications:
SPECIFICATIONS

Plug Type	Nema-Plug 5-15p
Cord	Type SVT or SJT, minimum 3 × 18 AWG
Length	Maximum 15 feet
Rating	Minimum 7 A, 125 V

NOTICE

Cette notice s'applique aux Etats-Unis et au Canada uniquement.
Si cet appareil est export* aux Etats-Unis ou au Canada, utiliser le cordon d'alimentation portant la mention UL LISTED/CSA LABELLED et remplissant les conditions suivantes:
SPECIFICATIONS

Type de fiche	Fiche Nema 5-15 broches
Cordon	Type SVT ou SJT, minimum 3 × 18 AWG
Longueur	Maximum 15 pieds
Tension	Minimum 7 A, 125 V



As an ENERGY STAR Partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

If you have any questions about this product, you may call:
Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669)
or write to:
Sony Customer Information Center
1 Sony Drive, Mail Drop #T1-11, Park Ridge, NJ 07656

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model No.:	CPD-E100
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	1 Sony Drive, Park Ridge, NJ 07656 USA
Telephone No.:	201-930-6972

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Table of Contents

US

Precautions

Warning on power connections

- Use the supplied power cord. If you use a different power cord, be sure that it is compatible with your local power supply.
  For the customers in the U.S.A.
  If you do not use the appropriate cord, this monitor will not conform to mandatory FCC standards.

Example of plug types



for 100 to 120 V AC   for 200 to 240 V AC

- Before disconnecting the power cord, wait at least 30 seconds after turning off the power to allow the static electricity on the screen's surface to discharge.
- After the power is turned on, the screen is demagnetized (degaussed) for about 5 seconds. This generates a strong magnetic field around the screen which may affect data stored on magnetic tapes and disks placed near the monitor. Be sure to keep magnetic recording equipment, tapes, and disks away from the monitor.

The equipment should be installed near an easily accessible outlet.

Installation

Do not install the monitor in the following places:
- on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies, etc.) that may block the ventilation holes
- near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight
- in a place subject to severe temperature changes
- in a place subject to mechanical vibration or shock
- on an unstable surface
- near equipment which generates magnetism, such as a transformer or high voltage power lines
- near or on an electrically charged metal surface

Maintenance

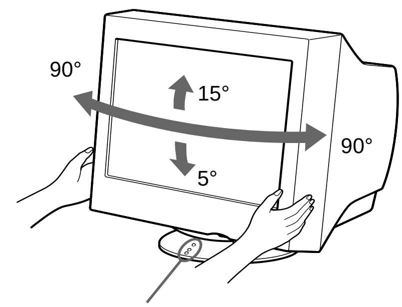
- Clean the screen with a soft cloth. If you use a glass cleaning liquid, do not use any type of cleaner containing an anti-static solution or similar additive as this may scratch the screen's coating.
- Do not rub, touch, or tap the surface of the screen with sharp or abrasive items such as a ballpoint pen or screwdriver. This type of contact may result in a scratched picture tube.
- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene.

Transportation

When you transport this monitor for repair or shipment, use the original carton and packing materials.

Use of the tilt-swivel

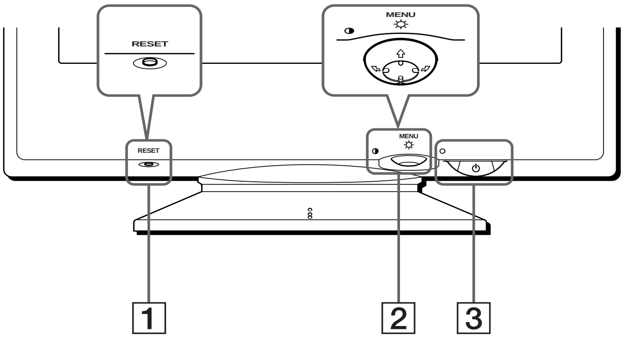
This monitor can be adjusted within the angles shown below. To find the center of the monitor's turning radius, align the center of the monitor's screen with the centering dots on the stand.
Hold the monitor at the bottom with both hands when you turn it horizontally or vertically. Be careful not to pinch your fingers at the back of the monitor when you tilt the monitor up vertically.



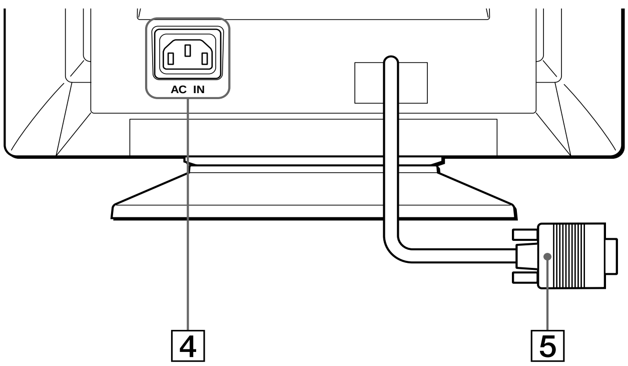
Identifying parts and controls

See the pages in parentheses for further details.

Front



Rear



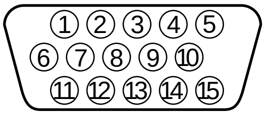
1 RESET button (page 12)
This button resets the adjustments to the factory settings.

2 Control button (page 9)
The control button is used to display the menu and make adjustments to the monitor, including brightness and contrast adjustments.

3 ⏻ (power) switch and indicator (pages 7, 13, 16)
This button turns the monitor on and off. The power indicator lights up in green when the monitor is turned on, and either flashes in green and orange, or lights up in orange when the monitor is in power saving mode.

4 AC IN connector (page 6)
This connector provides AC power to the monitor.

5 Video input connector (HD15) (page 6)
This connector inputs RGB video signals (0.700 Vp-p, positive) and sync signals.



Pin No.	Signal
1	Red
2	Green
3	Blue
4	ID (Ground)
5	DDC Ground*
6	Red Ground
7	Green Ground
8	Blue Ground
9	DDC + 5V*
10	Ground
11	ID (Ground)
12	Bi-Directional Data (SDA)*
13	H. Sync
14	V. Sync
15	Data Clock (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) is a standard of VESA.

US

Setup

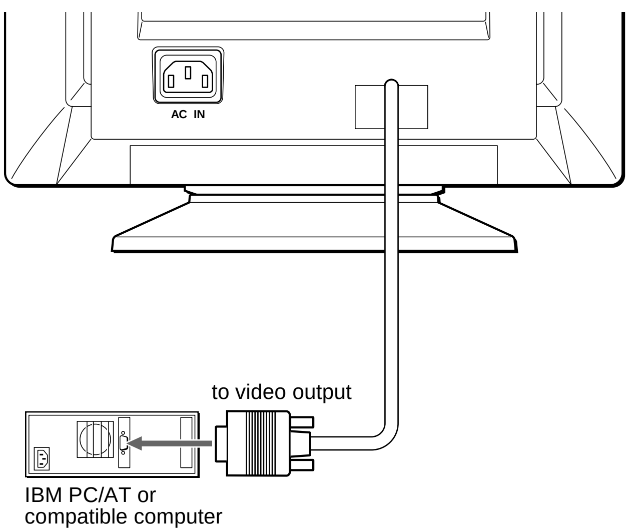
Before using your monitor, check that the following accessories are included in your carton:
- Power cord (1)
- Warranty card (1)
- Notes on cleaning the screen's surface (1)
- This instruction manual (1)

Step 1: Connect your monitor to your computer

Turn off the monitor and computer before connecting.

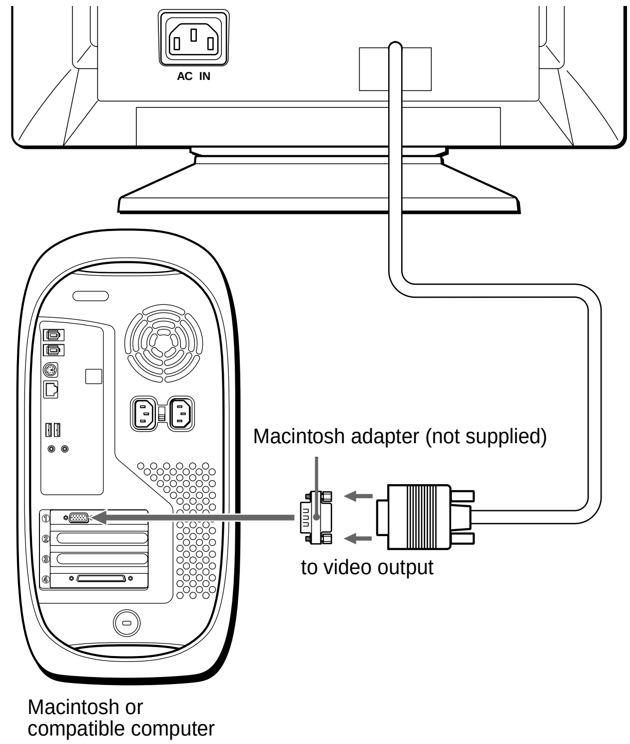
Note
Do not touch the pins of the video cable connector as this might bend the pins.

■ Connecting to an IBM PC/AT or compatible computer



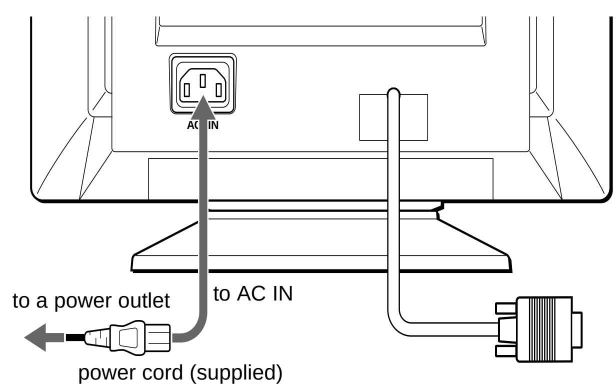
■ Connecting to a Macintosh or compatible computer

You will need a Macintosh adapter (not supplied).



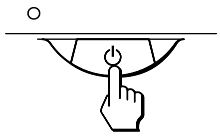
Step 2: Connect the power cord

With the monitor and computer switched off, first connect the power cord to the monitor, then connect it to a power outlet.



Step 3: Turn on the monitor and computer

First turn on the monitor, then turn on the computer.



The installation of your monitor is complete.
If necessary, use the monitor's controls to adjust the picture.

If no picture appears on your screen

- Check that the monitor is correctly connected to the computer.
- If NO INPUT SIGNAL appears on the screen, confirm that your computer's graphic board is completely seated in the correct bus slot.
- If you are replacing an old monitor with this model and OUT OF SCAN RANGE appears on the screen, reconnect the old monitor. Then adjust the computer's graphic board so that the horizontal frequency is between 30 – 70 kHz, and the vertical frequency is between 48 – 120 Hz.

For more information about the on-screen messages, see "Trouble symptoms and remedies" on page 14.

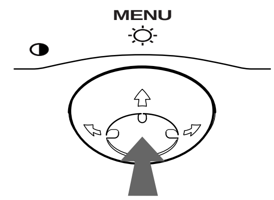
Setup on various OS (Operating System)

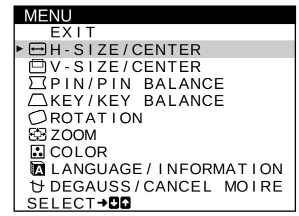
This monitor complies with the "DDC" Plug & Play standard and automatically detects all the monitor's information. No specific driver needs to be installed to the computer.
If you connect the monitor to your PC, and then boot your PC for the first time, the setup Wizard may be displayed on the screen. Click on "Next" several times according to the instructions from the Wizard until the Plug & Play Monitor is automatically selected so that you can use this monitor.

Selecting the on-screen menu language (LANGUAGE/ INFORMATION)

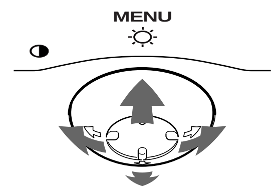
English, French, German, Italian, Spanish, Russian and Japanese versions of the on-screen menus are available. The default setting is English.

1 Press the center of the control button.
See page 9 for more information on using the control button.





2 Move the control button ↓/↑ to highlight LANGUAGE/INFORMATION and press the center of the control button again.





US

3 Move the control button ↓/↑ to select (LANGUAGE) and move ←/→ to select a language.

- ENGLISH
- FRANÇAIS: French
- DEUTSCH: German
- ITALIANO: Italian
- ESPAÑOL: Spanish
- РУССКИЙ: Russian
- 日本語: Japanese

To close the menu

Press the center of the control button once to return to the main MENU, and press again selecting EXIT to return to normal viewing. If no buttons are pressed, the menu closes automatically after about 30 seconds.

To reset to English

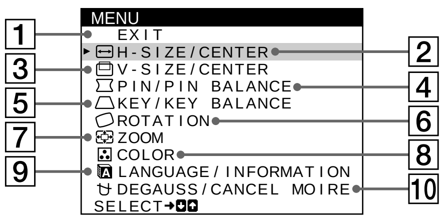
Press the RESET button while the (LANGUAGE) menu is displayed on the screen.

Customizing Your Monitor

You can make numerous adjustments to your monitor using the on-screen menu.

Navigating the menu

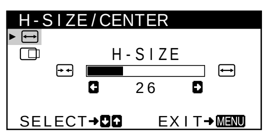
Press the center of the control button to display the main MENU on your screen. See page 9 for more information on using the control button.



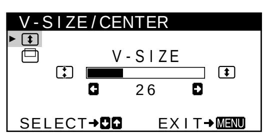
Use the control button to select one of the following menus.

1 EXIT
Select EXIT to close the menu.

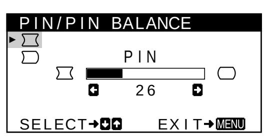
2 H-SIZE/CENTER (page 10)
Select the H-SIZE/CENTER menu to adjust the picture's horizontal size and centering.



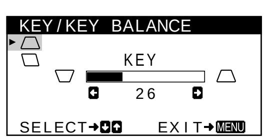
3 V-SIZE/CENTER (page 10)
Select the V-SIZE/CENTER menu to adjust the picture's vertical size and centering.



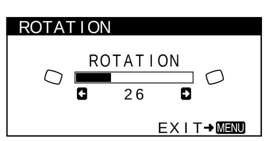
4 PIN/PIN BALANCE (page 10)
Select the PIN/PIN BALANCE menu to adjust the curvature picture's sides.



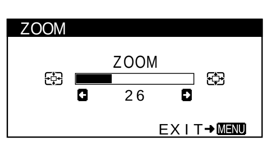
5 KEY/KEY BALANCE (page 10)
Select the KEY/KEY BALANCE menu to adjust the angle of the picture's sides.



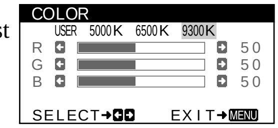
6 ROTATION (page 11)
Select the ROTATION menu to adjust the picture's rotation.



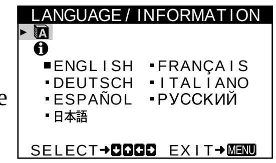
7 ZOOM (page 11)
Select the ZOOM menu to enlarge or reduce the picture.



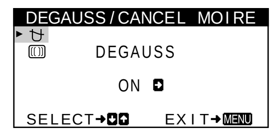
8 COLOR (page 11)
Select the COLOR menu to adjust the picture's color temperature. You can use this to match the monitor's colors to a printed picture's colors.



9 LANGUAGE/INFORMATION (page 7, 15)
Select the LANGUAGE/INFORMATION menu to choose the on-screen menu's language and display this monitor's information box.

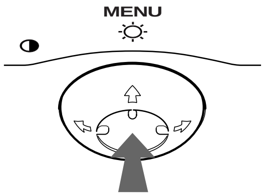


10 DEGAUSS/CANCEL MOIRE (page 12)
Select the DEGAUSS/CANCEL MOIRE menu to degauss the screen and adjust the moire cancellation level.

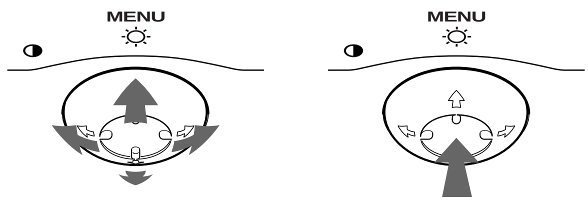


■ Using the control button

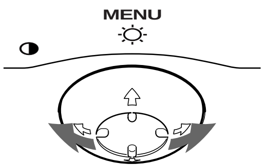
1 Display the main MENU.
Press the center of the control button to display the main MENU on your screen.



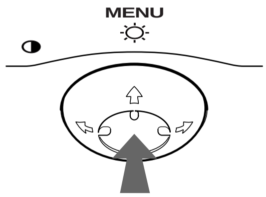
2 Select the menu you want to adjust.
Highlight the desired menu by moving the control button towards the rear to go up (↑), towards the front to go down (↓), and left (←) or right (→) to move sideways.



3 Adjust the menu.
Move the control button left (←) or right (→) to make the adjustment.

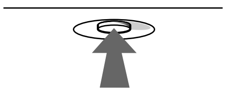


4 Close the menu.
Press the center of the control button once to return to the main MENU, and press again selecting EXIT to return to normal viewing. If no buttons are pressed, the menu closes automatically after about 30 seconds.



■ Resetting the adjustments

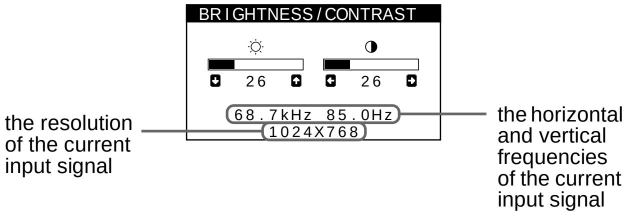
Press the RESET button. See page 12 for more information on resetting the adjustments.



Adjusting the brightness and contrast

Brightness and contrast adjustments are made using a separate BRIGHTNESS/CONTRAST menu.
These settings are stored in memory for all input signals.

1 Move the control button in any direction.
The BRIGHTNESS/CONTRAST menu appears on the screen.



The horizontal and vertical frequencies of the current input signal are displayed in the BRIGHTNESS/CONTRAST menu. If the signal matches one of this monitor's factory preset modes, the resolution is also displayed.

2 Move the control button ↓/↑ to adjust the brightness (☼), and ←/→ to adjust the contrast (◑).
The menu automatically disappears after about 3 seconds.

US

Adjusting the horizontal size or centering of the picture (H-SIZE/ CENTER)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight H-SIZE/ CENTER and press the center of the control button again.
The H-SIZE/CENTER menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
H-SIZE	adjust the horizontal size
H-CENTER	adjust the horizontal centering

Adjusting the vertical size or centering of the picture (V-SIZE/ CENTER)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight V-SIZE/ CENTER and press the center of the control button again.
The V-SIZE/CENTER menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
V-SIZE	adjust the vertical size
V-CENTER	adjust the vertical centering

Adjusting the curvature of the picture's sides (PIN/PIN BALANCE)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight PIN/PIN BALANCE and press the center of the control button again.
The PIN/PIN BALANCE menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
PIN	expand or contract the picture sides
PIN BALANCE	shift the picture sides to the left or right

Adjusting the angle of the picture's sides (KEY/KEY BALANCE)

These settings are stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight KEY/ KEY BALANCE and press the center of the control button again.
The KEY/KEY BALANCE menu appears on the screen.

3 First move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item. Then move the control button ←/→ to make the adjustment.

Select	To
KEY	adjust the picture width at the top of the screen
KEY BALANCE	shift the picture to the left or right at the top of the screen

Adjusting the picture's rotation (ROTATION)

This setting is stored in memory for all input signals.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight ROTATION and press the center of the control button again.
The ROTATION menu appears on the screen.

3 Move the control button ←/→ to rotate the picture.

Enlarging or reducing the picture (ZOOM)

This setting is stored in memory for the current input signal.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control ↓/↑ button to highlight ZOOM and press the center of the control button again.
The ZOOM menu appears on the screen.

3 Move the control button ←/→ to enlarge or reduce the picture.

Note
Adjustment stops when either the horizontal or vertical size reaches its maximum or minimum value.

Adjusting the color of the picture (COLOR)

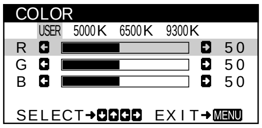
The COLOR settings allow you to adjust the picture's color temperature by changing the color level of the white color field. Colors appear reddish if the temperature is low, and bluish if the temperature is high. This adjustment is useful for matching the monitor's colors to a printed picture's colors.
This setting is stored in memory for all input signals.

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight COLOR and press the center of the control button again.
The COLOR menu appears on the screen.

3 Move the control button ←/→ to select a color temperature.
The preset color temperatures are 5000K, 6500K, and 9300K. Since the default setting is 9300K, the whites will change from a bluish hue to a reddish hue as the temperature is lowered to 6500K and 5000K.

4 If necessary, fine tune the color temperature.
First move the control button ←/→ to select USER. Then move the control button ↓/↑ to select R (red), G (green), or B (blue) and move ←/→ to make the adjustment.



If you fine tune the color temperature, the new color settings are stored in memory and recalled whenever you select USER.

US

Additional settings (DEGAUSS/ CANCEL MOIRE)

You can manually degauss (demagnetize) the monitor, and adjust the moire cancellation level.

1 **Press the center of the control button.**
The main MENU appears on the screen.

2 **Move the control button ↓/↑ to highlight ⍦ DEGAUSS/CANCEL MOIRE and press the center of the control button again.**
The DEGAUSS/CANCEL MOIRE menu appears on the screen.

3 **Move the control button ↓/↑ to select the desired adjustment item.**
Adjust the selected item according to the following instructions.

Degaussing the screen

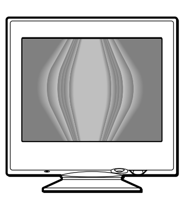
The monitor is automatically demagnetized (degaussed) when the power is turned on.
To manually degauss the monitor, first move the control button ↓/↑ to select ⍦ (DEGAUSS). Then move the control button →.
The screen is degaussed for about 5 seconds. If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result.

Adjusting the moire*

If elliptical or wavy patterns appear on the screen, adjust the moire cancellation level.
To adjust the amount of moire cancellation, first move the control button ↓/↑ to select ((|)) (CANCEL MOIRE). Then move the control button ←/→ until the moire effect is at a minimum.

* Moire is a type of natural interference which produces soft, wavy lines on your screen. It may appear due to interference between the pattern of the picture on the screen and the phosphor pitch pattern of the monitor.

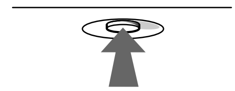
Example of moire



Resetting the adjustments

This monitor has the following three reset methods. Use the RESET button to reset the adjustments.

RESET



Resetting a single adjustment item

Use the control button to select the adjustment item you want to reset, and press the RESET button.

Resetting all of the adjustment data for the current input signal

Press the RESET button when no menu is displayed on the screen. Note that the following items are not reset by this method:
- on-screen menu language (page 7)
- picture's rotation (page 11)

Resetting all of the adjustment data for all input signals

Press and hold the RESET button for more than two seconds. Note that the following item is not reset by this method:
- color menu user settings (page 11)

Technical Features

Preset and user modes

When the monitor receives an input signal, it automatically matches the signal to one of the factory preset modes stored in the monitor's memory to provide a high quality picture at the center of the screen. (See Appendix for a list of the factory preset modes.) For input signals that do not match one of the factory preset modes, the digital Multiscan technology of this monitor ensures that a clear picture appears on the screen for any timing in the monitor's frequency range (horizontal: 30 – 70 kHz, vertical: 48 – 120 Hz). If the picture is adjusted, the adjustment data is stored as a user mode and automatically recalled whenever the same input signal is received.

Note for Windows users

For Windows users, check your video board manual or the utility program which comes with your graphic board and select the highest available refresh rate to maximize monitor performance.

Power saving function

This monitor meets the power-saving guidelines set by VESA, ENERGY STAR, and NUTEK. If no signal is received by the monitor from the connected computer, the monitor will automatically reduce power consumption as shown below.

Power mode	Power consumption	⏻ (power) indicator
normal operation	≤ 95 W	green
active off*	≤ 5 W	orange**
power off	0 W	off

* When your computer enters the "active off" mode, the input signal is cut and NO INPUT SIGNAL appears on the screen. After 20 seconds, the monitor enters the power saving mode.

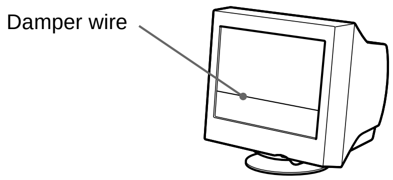
** If the horizontal or vertical sync signal is received by the monitor, the power indicator may alternately blink green and orange.

Troubleshooting

Before contacting technical support, refer to this section.

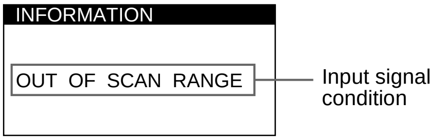
If thin line appears on your screen (damper wire)

The visible line on your screen especially when the background screen color is light (usually white), is normal for the Trinitron monitor. This is not a malfunction. This is shadow from the damper wire used to stabilize the aperture grille. The aperture grille is the essential element that makes a Trinitron picture tube unique by allowing more light to reach the screen, resulting in a brighter, more detailed picture.



On-screen messages

If there is something wrong with the input signal, one of the following messages appears on the screen. To solve the problem, see "Trouble symptoms and remedies" on page 14.



The input signal condition

OUT OF SCAN RANGE

indicates that the input signal is not supported by the monitor's specifications.

NO INPUT SIGNAL

indicates that no signal is being input to the monitor.

US

Trouble symptoms and remedies

If the problem is caused by the connected computer or other equipment, please refer to the connected equipment's instruction manual. Use the self-diagnosis function (page 16) if the following recommendations do not resolve the problem.

Symptom	Check these items
No picture	
If the ⏻ (power) indicator is not lit	• Check that the power cord is properly connected. • Check that the ⏻ (power) switch is in the "on" position.
If the NO INPUT SIGNAL message appears on the screen, or if the ⏻ (power) indicator is either orange or alternating between green and orange	• Check that the video signal cable is properly connected and all plugs are firmly seated in their sockets (page 6). • Check that the HD15 video input connector's pins are not bent or pushed in. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • The computer is in power saving mode. Try pressing any key on the computer keyboard or moving the mouse. • Check that the computer's power is "on." • Check that the graphic board is completely seated in the proper bus slot.
If the OUT OF SCAN RANGE message appears on the screen	**■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check that the video frequency range is within that specified for the monitor. If you replaced an old monitor with this monitor, reconnect the old monitor and adjust the frequency range to the following. Horizontal: 30 – 70 kHz Vertical: 48 – 120 Hz
If no message is displayed and the ⏻ (power) indicator is green or flashing orange	• Use the Self-diagnosis function (page 16).
If using a Macintosh system	• Check that the Macintosh adapter (not supplied) and the video signal cable are properly connected (page 6).
Picture flickers, bounces, oscillates, or is scrambled	• Isolate and eliminate any potential sources of electric or magnetic fields such as other monitors, laser printers, electric fans, fluorescent lighting, or televisions. • Move the monitor away from power lines or place a magnetic shield near the monitor. • Try plugging the monitor into a different AC outlet, preferably on a different circuit. • Try turning the monitor 90° to the left or right. **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Check your graphics board manual for the proper monitor setting. • Confirm that the graphics mode (VESA, Macintosh 16" Color, etc.) and the frequency of the input signal are supported by this monitor (Appendix). Even if the frequency is within the proper range, some video boards may have a sync pulse that is too narrow for the monitor to sync correctly. • Adjust the computer's refresh rate (vertical frequency) to obtain the best possible picture.
Picture is fuzzy	• Adjust the brightness and contrast (page 9). • Degauss the monitor* (page 12). • Select CANCEL MOIRE and adjust the moire cancellation effect (page 12).

Symptom	Check these items
Picture is ghosting	• Eliminate the use of video cable extensions and/or video switch boxes. • Check that all plugs are firmly seated in their sockets.
Picture is not centered or sized properly	• Adjust the size or centering (page 10). Note that some video modes do not fill the screen to the edges.
Edges of the image are curved	• Select PIN/PIN BALANCE, KEY/KEYBALANCE, or ROTATION, and adjust the picture's shape and rotation (page 10, 11).
Wavy or elliptical pattern (moire) is visible	• Select CANCEL MOIRE and adjust the moire cancellation effect (page 12). **■Problems caused by the connected computer or other equipment** • Change your desktop pattern.
Color is not uniform	• Degauss the monitor* (page 12). If you place equipment that generates a magnetic field, such as a speaker, near the monitor, or if you change the direction the monitor faces, color may lose uniformity.
White does not look white	• Adjust the color temperature (page 11).
A hum is heard right after the power is turned on	• This is the sound of the auto-degauss cycle. When the power is turned on, the monitor is automatically degaussed for five seconds.

* If a second degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result. A humming noise may be heard, but this is not a malfunction.

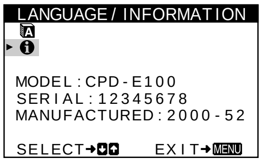
Displaying this monitor's name, serial number, and date of manufacture (INFORMATION)

1 Press the center of the control button.
The main MENU appears on the screen.

2 Move the control button ↓/↑ to highlight LANGUAGE/INFORMATION and press the center of the control button again.
The LANGUAGE/INFORMATION menu appears on the screen.

3 Move the control button ↓/↑ to select (INFORMATION).
This monitor's information box appears on the screen.

Example

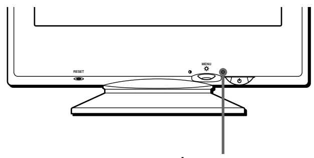


If the problem persists, call your authorized Sony dealer and give the following information.
• Model name: CPD-E100
• Serial number
• Name and specifications of your computer and graphics board.

US

Self-diagnosis function

This monitor is equipped with a self-diagnosis function. If there is a problem with your monitor or computer, the screen will go blank and the ⏻ (power) indicator will either light up green or flash orange. If the ⏻ (power) indicator is lit in orange, the computer is in power saving mode. Try pressing any key on the keyboard or moving the mouse.



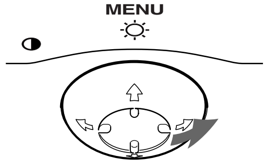
⏻ (power) indicator

If the ⏻ (power) indicator is green

1 Disconnect the video input cable or turn off the connected computer.

2 Press the ⏻ (power) button twice to turn the monitor off and then on.

3 Move the control button ➡ for 2 seconds before the monitor enters power saving mode.



If all four color bars appear (white, red, green, blue), the monitor is working properly. Reconnect the video input cable and check the condition of your computer.

If the color bars do not appear, there is a potential monitor failure. Inform your authorized Sony dealer of the monitor's condition.

If the ⏻ (power) indicator is flashing orange

Press the ⏻ (power) button twice to turn the monitor off and then on.
If the ⏻ (power) indicator lights up green, the monitor is working properly.

If the ⏻ (power) indicator is still flashing, there is a potential monitor failure. Count the number of seconds between orange flashes of the ⏻ (power) indicator and inform your authorized Sony dealer of the monitor's condition. Be sure to note the model name and serial number of your monitor. Also note the make and model of your computer and video board.

Specifications

CRT	0.24 mm aperture grille pitch (center) 15 inches measured diagonally 90-degree deflection
Viewable image size	Approx. 285 × 214 mm (w/h) (11 1/4 × 8 1/2 inches) 14.0" viewing image
Resolution	
Maximum	Horizontal: 1280 dots Vertical: 1024 lines
Recommended	Horizontal: 800 dots Vertical: 600 lines
Standard image area	Approx. 270 × 202 mm (w/h) (10 3/4 × 8 inches)
Deflection frequency*	Horizontal: 30 to 70 kHz Vertical: 48 to 120 Hz
AC input voltage/current	100 to 240 V, 50 – 60 Hz, 1.6 – 0.8 A
Power consumption	Max. 95 W
Dimensions	Approx. 356 × 378 × 388 mm (w/h/d) (14 1/8 × 15 × 15 3/8 inches)
Mass	Approx. 15 kg (33 lb 1 oz)
Plug and Play	DDC2B
Supplied accessories	See page 6

* Recommended horizontal and vertical timing condition
- Horizontal sync width should be more than 1.0 µsec.
- Horizontal blanking width should be more than 3.6 µsec.
- Vertical blanking width should be more than 500 µsec.

Design and specifications are subject to change without notice.

Table des Matières

FR

Précautions

Avertissement sur le raccordement à la source d'alimentation

- Utilisez le cordon d'alimentation fourni. Si vous utilisez un cordon d'alimentation différent, assurez-vous qu'il est compatible avec votre tension d'alimentation secteur locale.
  Pour les clients aux Etats-Unis
  Si vous n'utilisez pas le cordon d'alimentation approprié, ce moniteur ne sera pas conforme aux normes FCC en vigueur.

Exemple de types de fiches



pour 100 à 120 V CA

pour 200 à 240 V CA

- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, attendez au moins 30 secondes après avoir actionné le commutateur d'alimentation de manière à permettre la décharge de l'électricité statique à la surface de l'écran.
- Après que le courant a été branché, l'écran est démagnétisé pendant environ 5 secondes. Cela génère un puissant champ magnétique autour de l'encadrement métallique qui peut affecter les données mémorisées sur une bande magnétique ou des disquettes situées à proximité. Placez ces systèmes d'enregistrement magnétique, bandes et disquettes à l'écart du moniteur.

L'appareil doit être installé à proximité d'une prise murale aisément accessible.

Installation

N'installez pas le moniteur dans les endroits suivants:

- sur des surfaces molles (moquette, nappe, etc.) ou à proximité de tissus (rideaux, tentures, etc.) qui risquent d'obstruer les orifices de ventilation
- à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs ou des conduits d'air, ni dans un endroit directement exposé au rayonnement solaire
- sujet à de fortes variations de température
- soumis à des vibrations ou à des chocs mécaniques
- sur une surface instable
- à proximité d'appareils générant un champ magnétique comme un transformateur ou des lignes à haute tension
- à proximité de ou sur une surface métallique chargée électriquement

Entretien

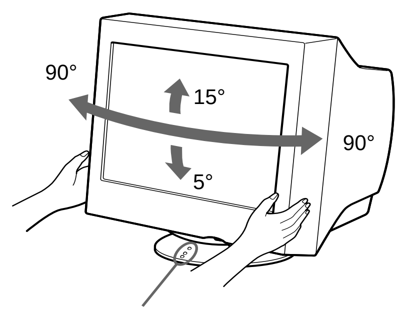
- Nettoyez l'écran à l'aide d'un chiffon doux. Si vous utilisez un produit nettoyant pour vitres, n'utilisez aucun type de produit contenant une solution antistatique ou des additifs similaires parce que vous risquez de rayer le revêtement de l'écran.
- Ne frottez pas, ne touchez pas et ne tapotez pas la surface de l'écran avec des objets abrasifs ou aux arêtes vives comme un stylo à bille ou un tournevis. Ce type de contact risque en effet de rayer le tube image.
- Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez jamais de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels que de l'alcool ou du benzène.

Transport

Pour transporter ce moniteur en vue de réparations ou de son expédition, utilisez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement d'origine.

Utilisation du support pivotant

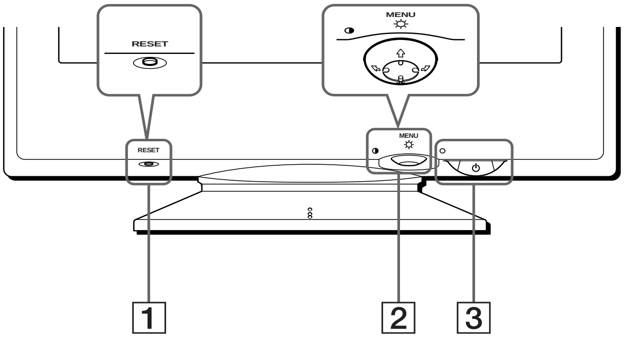
Ce moniteur peut être réglé suivant les angles précisés ci-dessous. Pour localiser le centre du rayon de pivotement du moniteur, alignez le centre de l'écran du moniteur sur les points de centrage du support.
Pour faire pivoter le moniteur horizontalement ou verticalement, saisissez-le des deux mains par la base. Veillez à ne pas vous coincer les doigts à l'arrière du moniteur lorsque vous le faites pivoter verticalement.



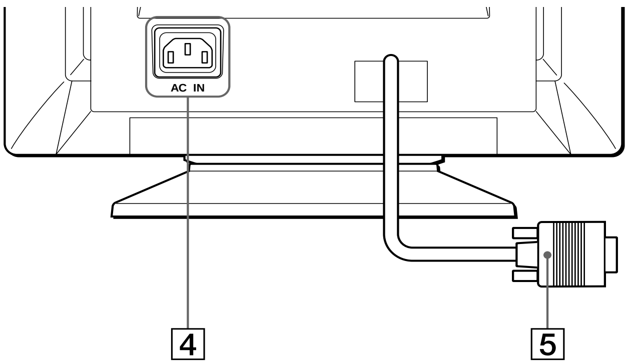
Identification des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous au pages indiquées entre parenthèses.

Avant



Arrière



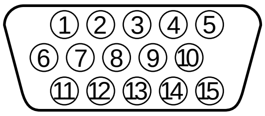
1 **Touche RESET (réinitialisation) (page 12)**
Cette touche réinitialise les réglages aux valeurs par défaut.

2 **Manette de commande (page 9)**
La manette de commande sert à afficher le menu et à ajuster les paramètres de réglage du moniteur, y compris la luminosité et le contraste.

3 **Commutateur et indicateur ⏻ (alimentation) (pages 7, 13, 16)**
Cette touche met le moniteur sous et hors tension. L’indicateur d’alimentation s’allume en vert lorsque le moniteur est sous tension et clignote en vert et en orange ou s’allume en orange lorsque le moniteur se trouve en mode d’économie d’énergie.

4 **Connecteur AC IN (page 6)**
Ce connecteur assure l’alimentation du moniteur.

5 **Connecteur d’entrée vidéo (HD15) (page 6)**
Ce connecteur assure l’entrée des signaux vidéo RVB (0,700 Vp-p, positifs) et des signaux de synchronisation.



Broche n°	Signal
1	Rouge
2	Vert
3	Bleu
4	ID (masse)
5	Masse DDC*
6	Masse rouge
7	Masse vert
8	Masse bleu
9	DDC + 5V*
10	Masse
11	ID (masse)
12	Données bidirectionnelles (SDA)*
13	Synchro H
14	Synchro V
15	Données d’horloge (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) est une norme de VESA.

FR

Installation

Avant de mettre ce moniteur en service, vérifiez si tous les accessoires suivants se trouvent bien dans le carton:

- Cordon d'alimentation (1)
- Carte de garantie (1)
- Remarques sur l'entretien de la surface de l'écran (1)
- Ce mode d'emploi (1)

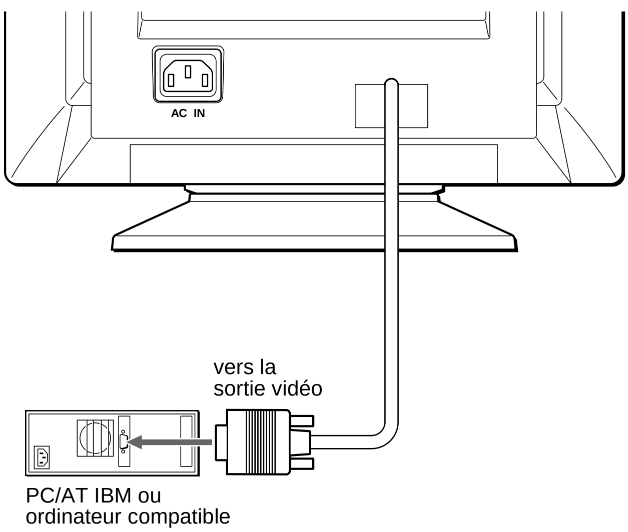
1re étape: Raccordez le moniteur à votre ordinateur

Mettez le moniteur et l'ordinateur hors tension avant de procéder au raccordement.

Remarque

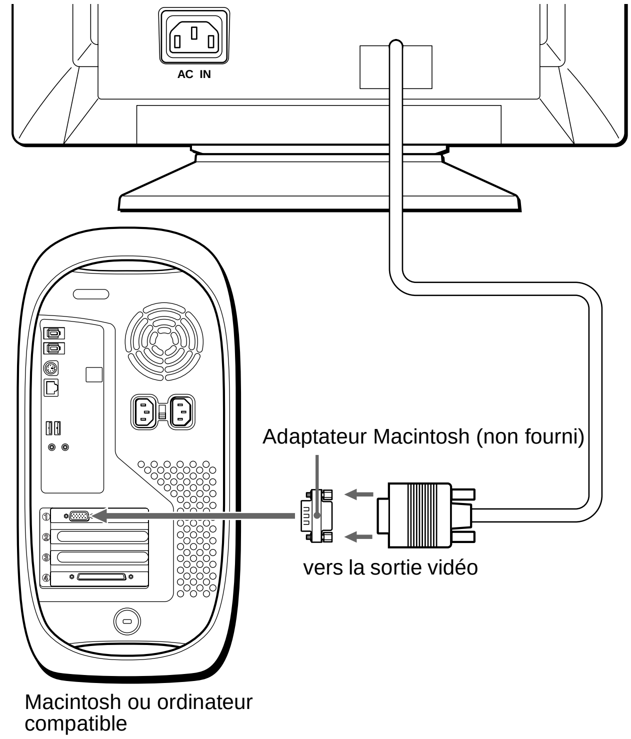
Ne touchez pas les broches du connecteur de câble vidéo, car vous risqueriez de les plier.

■ Raccordement à un PC/AT IBM ou à un ordinateur compatible



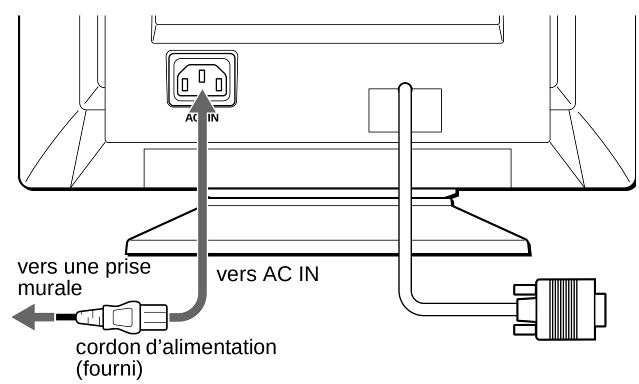
■ Raccordement à un ordinateur Macintosh ou compatible

Vous avez besoin d'un adaptateur Macintosh (non fourni).



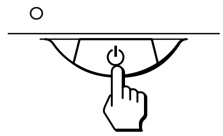
2e étape: Branchez le cordon d'alimentation

Le moniteur et l'ordinateur étant hors tension, branchez d'abord le cordon d'alimentation sur le moniteur et ensuite sur une prise murale.



3e étape:Mettez le moniteur et l’ordinateur sous tension

Mettez d’abord le moniteur sous tension et puis l’ordinateur.



L’installation de votre moniteur est à présent terminée.
Si nécessaire, utilisez les commandes du moniteur pour régler l’image.

Si aucune image n’apparaît à l’écran

- Vérifiez si le moniteur est correctement raccordé à l’ordinateur.
- Si l’indication PAS ENTREE VIDEO apparaît à l’écran, vérifiez si la carte graphique de votre ordinateur est complètement introduite dans la fente de bus correcte.
- Si vous remplacez un ancien moniteur par ce modèle et si l’indication HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît à l’écran, rebranchez l’ancien moniteur. Ajustez ensuite la carte graphique de l’ordinateur de façon à ce que la fréquence horizontale soit comprise entre 30 et 70 kHz et la fréquence verticale entre 48 et 120 Hz.

Pour plus d’informations sur les messages affichés à l’écran, reportez-vous à la section “Symptômes et remèdes” à la page 14.

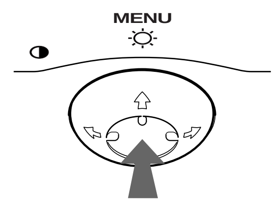
Installation sous différents systèmes d’exploitation

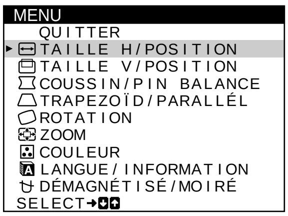
Ce moniteur est conforme à la norme Plug & Play “DCC” permettant la détection automatique de l’ensemble des informations relatives au moniteur. Aucun pilote spécifique ne doit être installé sur l’ordinateur. Si vous raccordez le moniteur à votre PC et si vous démarrez votre PC pour la première fois, il se peut que l’assistant d’installation s’affiche à l’écran. Cliquez plusieurs fois de suite sur “Next” suivant les instructions de l’assistant jusqu’à ce que le moniteur Plug & Play soit automatiquement sélectionné de façon à ce que vous puissiez utiliser ce moniteur.

Sélection de la langue d’affichage des menus (LANGUE/ INFORMATION)

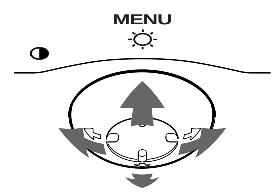
Les écrans de menu peuvent être affichés en français, anglais, allemand, italien, espagnol, russe et japonais. La sélection par défaut est l’anglais.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Voir page 9 pour plus d’informations sur l’utilisation de la manette de commande.





2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ⬇/⬆ pour mettre en évidence LANGUE/ INFORMATION et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.





FR

3 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ⬇/⬆ pour sélectionner (LANGUE) et déplacez vers la gauche ou la droite ⬅/➡ pour sélectionner une langue.

- ENGLISH: Anglais
- FRANÇAIS
- DEUTSCH: Allemand
- ITALIANO: Italien
- ESPAÑOL: Espagnol
- РУССКИЙ: Russe
- 日本語: Japonais

Pour quitter le menu

Appuyez une fois au centre de la manette de commande pour revenir au MENU principal et appuyez ensuite de nouveau en sélectionnant QUITTER pour revenir à la visualisation normale. Si vous n’actionnez aucune touche, le menu se referme automatiquement au bout de 30 secondes environ.

Pour restaurer l’anglais

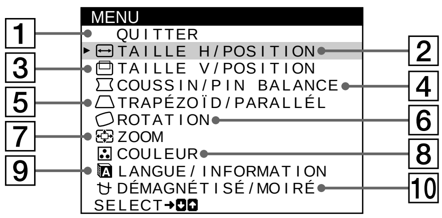
Appuyez sur la touche RESET pendant que le menu (LANGUE) est affiché à l’écran.

Personnalisation de votre moniteur

Vous pouvez effectuer de multiples réglages sur votre moniteur à l'aide des écrans de menu.

Pilotage par menus

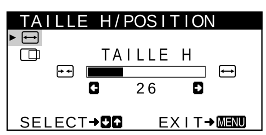
Appuyez au centre de la manette de commande pour afficher le MENU principal à l'écran. Voir page 9 pour plus d'informations sur l'utilisation de la manette de commande.



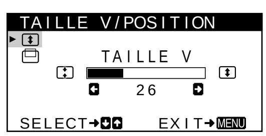
Utilisez la manette de commande pour sélectionner l'un des menus suivants.

1 QUITTER
Sélectionnez QUITTER pour quitter le menu.

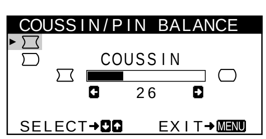
2 TAILLE H/POSITION (page 10)
Sélectionnez le menu TAILLE H/POSITION pour régler la taille horizontale et le centrage de l'image.



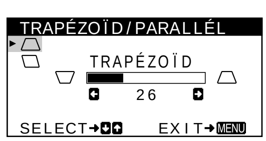
3 TAILLE V/POSITION (page 10)
Sélectionnez le menu TAILLE V/POSITION pour régler la taille verticale et le centrage de l'image.



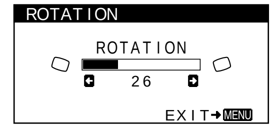
4 COUSSIN/PIN BALANCE (page 10)
Sélectionnez le menu COUSSIN/PIN BALANCE pour régler l'incurvation des côtés de l'image.



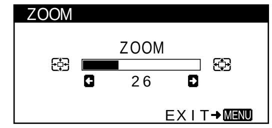
5 TRAPÉZOÏD/PARALLÉL (page 10)
Sélectionnez le menu TRAPÉZOÏD/PARALLÉL pour régler l'angle des côtés de l'image.



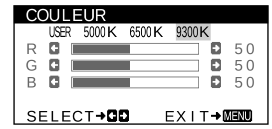
6 ROTATION (page 11)
Sélectionnez le menu ROTATION pour régler la rotation de l'image.



7 ZOOM (page 11)
Sélectionnez le menu ZOOM pour agrandir ou pour réduire l'image.



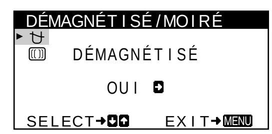
8 COULEUR (page 11)
Sélectionnez le menu COULEUR pour régler la température des couleurs de l'image. Vous pouvez utiliser ce menu pour faire correspondre les couleurs du moniteur aux couleurs d'une image imprimée.



9 LANGUE/INFORMATION (pages 7, 15)
Sélectionnez le menu LANGUE/INFORMATION pour sélectionner la langue d'affichage des menus et afficher la fenêtre d'information de ce moniteur.

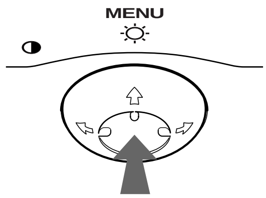


10 DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ (page 12)
Sélectionnez le menu DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ pour démagnétiser l'écran et ajustez le niveau de suppression du moiré.

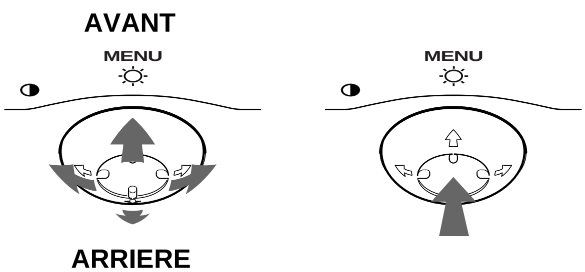


■ Utilisation de la manette de commande

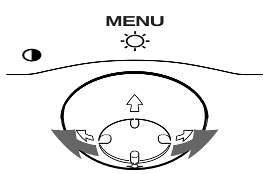
1 Affichez le MENU principal.
Appuyez au centre de la manette de commande pour afficher le MENU principal sur l'écran.



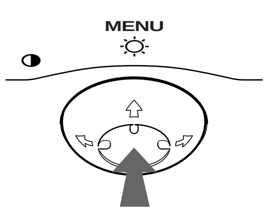
2 Sélectionnez le menu que vous voulez régler.
Mettez en évidence le menu de votre choix en déplaçant la manette de commande vers l'arrière pour monter (↑), vers l'avant pour descendre (↓) et vers la gauche (←) ou vers la droite (→) pour vous déplacer latéralement.



3 Réglez le menu.
Déplacez la manette de commande vers la gauche (←) ou la droite (→) pour effectuer le réglage.

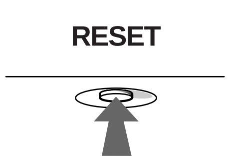


4 Quittez le menu.
Appuyez une fois au centre de la manette de commande pour revenir au MENU principal et appuyez ensuite de nouveau en sélectionnant QUITTER pour revenir à la visualisation normale. Si vous n'actionnez aucune touche, le menu se referme automatiquement au bout de 30 secondes environ.



■ Réinitialisation des réglages

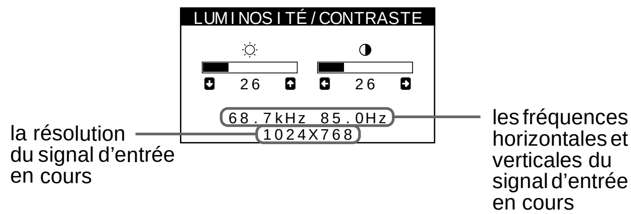
Appuyez sur la touche RESET. Voir page 12 pour plus d'informations sur la réinitialisation des réglages.



Réglage de la luminosité et du contraste

Les réglages de la luminosité et du contraste sont effectués au moyen d'un menu LUMINOSITÉ/CONTRASTE séparé.
Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour tous les signaux entrants.

1 Déplacez la manette de commande dans n'importe quel sens.
Le menu LUMINOSITÉ/CONTRASTE apparaît à l'écran.



Les fréquences horizontales et verticales du signal d'entrée en cours sont affichées dans le menu LUMINOSITÉ/CONTRASTE. Si le signal correspond à l'un des modes présélectionnés par défaut de ce moniteur, la résolution s'affiche également.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour régler la luminosité (☼), et vers la gauche ou la droite ←/→ pour régler le contraste (◑).
Le menu disparaît automatiquement au bout d'environ 3 secondes.

FR

Réglage de la taille horizontale ou du centrage de l'image (TAILLE H/POSITION)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d'entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence TAILLE H/POSITION et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu TAILLE H/POSITION apparaît à l'écran.

3 Déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
TAILLE H	régler la taille horizontale
POSITION H	régler le centrage horizontal

Réglage de la taille verticale ou du centrage de l'image (TAILLE V/POSITION)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d'entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence TAILLE V/POSITION et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu TAILLE V/POSITION apparaît à l'écran.

3 Déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
TAILLE V	régler la taille verticale
POSITION V	régler le centrage vertical

Réglage de l'incurvation des côtés de l'image (COUSSIN/PIN BALANCE)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d'entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence COUSSIN/PIN BALANCE et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu COUSSIN/PIN BALANCE apparaît à l'écran.

3 Déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
COUSSIN	élargir ou rétrécir les côtés de l'image
PIN BALANCE	décaler les côtés de l'image vers la gauche ou la droite

Réglage de l'angle des côtés de l'image (TRAPÉZOÏD/PARALLÉL)

Ces réglages sont enregistrés dans la mémoire pour le signal d'entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence TRAPÉZOÏD/PARALLÉL et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu TRAPÉZOÏD/PARALLÉL apparaît à l'écran.

3 Déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu. Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour exécuter le réglage.

Sélectionnez	Pour
TRAPÉZOÏD	régler la largeur de l'image dans le haut de l'écran
PARALLÉL	décaler l'image vers la gauche ou la droite dans le haut de l'écran

Réglage de la rotation de l’image (ROTATION)

Ce réglage est enregistré dans la mémoire pour tous les signaux d’entrée.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence ROTATION et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu ROTATION apparaît à l’écran.

3 Déplacez la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour faire pivoter l’image.

Agrandir ou réduire l’image (ZOOM)

Ce réglage est enregistré dans la mémoire pour le signal d’entrée en cours.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence ZOOM et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu ZOOM apparaît à l’écran.

3 Déplacez la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour agrandir ou réduire l’image.

Remarque

Le réglage s’arrête lorsque la plage de réglage horizontal ou vertical atteint sa valeur limite maximum ou minimum.

Réglage de la couleur de l’image (COULEUR)

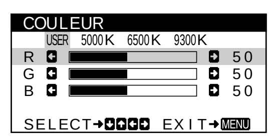
Les réglages COULEUR permettent de régler la température de couleur de l’image en changeant le niveau de couleur du champ de couleur blanc. Les couleurs apparaissent rougeâtres lorsque la température est basse et bleuâtres lorsqu’elle est élevée. Ce réglage est pratique pour faire correspondre les couleurs du moniteur aux couleurs d’une image imprimée.
Ce réglage est enregistré dans la mémoire pour tous les signaux d’entrée.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence COULEUR et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu COULEUR apparaît à l’écran.

3 Déplacez la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour sélectionner une température de couleur.
Les températures de couleur présélectionnées sont 5000K, 6500K, et 9300K. Comme le réglage par défaut est 9300K, les blancs passent d’une nuance bleuâtre à une nuance rougeâtre lorsque la température est abaissée de 6500K à 5000K.

4 Si nécessaire, accordez finement la température de couleur.
Déplacez d’abord la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ pour sélectionner USER. Déplacez ensuite la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner R (rouge), G (vert) ou B (bleu) et déplacez vers la gauche ou la droite ←/→ pour effectuer le réglage.



Si vous procédez au réglage précis de la température des couleurs, le nouveau réglage des couleurs est mémorisé et rappelé chaque fois que vous sélectionnez USER.

FR

Réglages supplémentaires (DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ)

Vous pouvez dégausser (démagnétiser) manuellement le moniteur et ajuster le niveau de suppression du moiré.

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l'écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu DÉMAGNÉTISÉ/MOIRÉ apparaît à l'écran.

3 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner le paramètre de réglage voulu.
Procédez au réglage du paramètre sélectionné en suivant les instructions ci-dessous.

Démagnétisation de l'écran

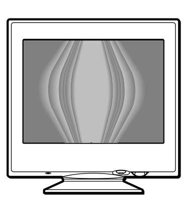
L'écran du moniteur est automatiquement démagnétisé à la mise sous tension.
Pour démagnétiser manuellement l'écran, déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ afin de sélectionner (DÉMAGNÉTISÉ). Déplacez ensuite la manette de commande vers la droite →.
L'écran est démagnétisé pendant environ 5 secondes. Si un second cycle de démagnétisation s'avère nécessaire, laissez s'écouler un intervalle de 20 minutes pour obtenir de meilleurs résultats.

Réglage du moiré*

Si des motifs elliptiques ou ondulés apparaissent sur l'écran, réglez le niveau de suppression du moiré.
Pour régler le niveau de suppression du moiré, déplacez d'abord la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ afin de sélectionner (ADAPTE MOIRÉ). Déplacez ensuite la manette de commande vers la gauche ou la droite ←/→ jusqu'à ce que l'effet de moiré soit minimal.

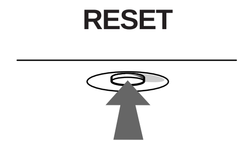
* L'effet de moiré est un type d'interférence naturelle qui produit de légères lignes ondulées sur l'écran. Il peut résulter d'une interférence entre le motif de l'image à l'écran et la disposition des points du moniteur.

Exemple de moiré



Réinitialisation des réglages

Ce moniteur offre trois méthodes de réinitialisation. Utilisez la touche RESET pour réinitialiser les réglages.



Réinitialisation d'un seul paramètre de réglage

Utilisez la manette de commande pour sélectionner le paramètre de réglage que vous voulez réinitialiser et appuyez sur la touche RESET.

Réinitialisation de toutes les données de réglage pour le signal d'entrée en cours

Appuyez sur la touche RESET lorsqu'aucun menu n'est affiché sur l'écran.
Attention que les paramètres suivants ne sont pas réinitialisés par cette méthode:
- langue d'affichage des menus (page 7)
- rotation de l'image (page 11)

Réinitialisation de toutes les données de réglage pour tous les signaux d'entrée

Maintenez la touche RESET enfoncée pendant au moins deux secondes.
Attention que le paramètre suivant ne peut être réinitialisé suivant cette méthode:
- réglages utilisateur du menu couleur (page 11)

Caractéristiques techniques

Modes présélectionné et utilisateur

Lorsque le moniteur reçoit un signal d'entrée, il fait automatiquement correspondre le signal à l'un des modes présélectionnés qui sont enregistrés dans la mémoire du moniteur de manière à offrir une image de haute qualité au centre de l'écran. (Voir Appendix pour une liste des modes présélectionnés.) Pour les signaux d'entrée qui ne correspondent pas à l'un des modes présélectionnés, la technologie Multiscan numérique intégrée dans ce moniteur fait en sorte qu'une image claire apparaisse à l'écran pour toutes les synchronisations dans la plage de fréquences du moniteur (horizontale: 30 à 70 kHz; verticale: 48 à 120 Hz). Lorsque l'image est réglée, les données de réglage sont mémorisées comme un mode utilisateur et sont rappelées automatiquement chaque fois que le même signal d'entrée est reçu.

Remarque à l'intention des utilisateurs de Windows

Vérifiez le mode d'emploi de votre carte vidéo ou le programme utilitaire fourni avec la carte graphique et sélectionnez le taux de régénération le plus élevé de manière à maximiser les performances du moniteur.

Fonction d'économie d'énergie

Ce moniteur est conforme aux spécifications VESA, ENERGY STAR et NUTEK relatives aux économies d'énergie. Si aucun signal n'est reçu par le moniteur en provenance de l'ordinateur raccordé, le moniteur réduira automatiquement sa consommation d'énergie comme illustré ci-dessous.

Mode d'alimentation	Consommation d'énergie	Indicateur ⏻ (alimentation)
fonctionnement normal	≤ 95 W	vert
inactif*	≤ 5 W	orange**
hors tension	0 W	désactivé

* Lorsque votre ordinateur passe en mode "inactif", le signal d'entrée est coupé et l'indication PAS ENTREE VIDEO apparaît à l'écran. Au bout de 20 secondes, le moniteur passe en mode d'économie d'énergie.

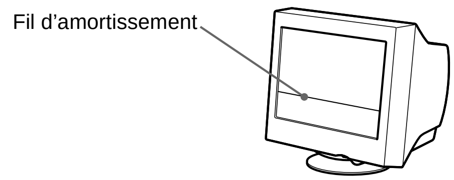
** Si le signal de synchronisation horizontal ou vertical est reçu par le moniteur, il est possible que le voyant de mise sous tension clignote tour à tour en vert ou en orange.

Dépannage

Consultez cette section avant de faire appel au service d'assistance technique.

Si une fine ligne apparaît à l'écran (fil d'amortissement)

La ligne visivle sur l'écran, tout spécialement lorsque la couleur d'arrière plan est claire (en général blanc) est une caractéristique normale de votre moniteur Trinitron. Ceci est normal. Cette ligne est en fait l'ombre du fil d'amortissement employé pour stabiliser la grille d'ouverture. Cette grille est un composant essentiel qui rend le tube d'image Trinitron unique en permettant le passage d'une plus grande quantité de lumière vers l'écran, vous permettant ainsi d'obtenir une image plus lumineuse et plus détaillée.



Messages affichés à l'écran

Lorsqu'une anomalie du signal d'entrée est détectée, l'un des messages suivants apparaît à l'écran. Pour remédier au problème, voir "Symptômes et remèdes" à la page 14.



Condition du signal d'entrée

HORS PLAGE DE BALAYAGE
indique que le signal d'entrée n'est pas supporté par les spécifications du moniteur.

PAS ENTREE VIDEO
indique qu'aucun signal n'est entré sur le moniteur.

FR

Symptômes et remèdes

Si le problème est provoqué par l’ordinateur ou tout autre appareil raccordé, veuillez vous référer au mode d’emploi de l’appareil raccordé. Utilisez la fonction d’autodiagnostic (page 16) si les recommandations suivantes ne vous permettent pas de résoudre le problème survenu.

Symptôme	Vérifiez
Pas d’image	
Si l’indicateur ⏻ (alimentation) ne s’allume pas	• Vérifiez si le cordon d’alimentation est correctement branché. • Vérifiez si le commutateur ⏻ (alimentation) est réglé sur la position “on”.
Si le message PAS ENTREE VIDEO apparaît à l’écran ou si l’indicateur ⏻ (alimentation) est orange ou clignote alternativement en vert et en orange	• Vérifiez si le câble de signal vidéo est correctement branché et si les fiches sont fermement enfoncées dans leurs prises respectives (page 6). • Vérifiez si les broches du connecteur d’entrée vidéo HD15 ne sont pas faussées ou enfoncées. **■Problèmes causés par l’ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • L’ordinateur est en mode d’économie d’énergie. Essayez d’appuyer sur une touche ou de déplacer la souris. • Vérifiez si le commutateur d’alimentation de l’ordinateur est sur “on”. • Vérifiez si la carte graphique est complètement enfoncée dans la fente de bus appropriée.
Si le message HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît à l’écran	**■Problèmes causés par l’ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • Vérifiez si la plage de fréquence vidéo correspond aux spécifications du moniteur. Si vous remplacez un ancien moniteur par ce moniteur, reconnectez l’ancien moniteur et ajustez la plage de fréquence comme suit. Horizontale: 30 à 70 kHz Verticale: 48 à 120 Hz
Si aucun message ne s’affiche et si l’indicateur ⏻ (alimentation) est vert ou clignote en orange	• Activez la fonction d’autodiagnostic (page 16).
Si vous utilisez un système Macintosh	• Vérifiez si l’adaptateur Macintosh (non fourni) et le câble de signal vidéo sont correctement raccordés (page 6).
L’image scintille, sautille, oscille ou est brouillée	• Isolez et éliminez les sources potentielles de champs électriques ou magnétiques tels que d’autres moniteurs, des imprimantes laser, des ventilateurs électriques, des lampes fluorescentes ou des téléviseurs. • Éloignez le moniteur des lignes à haute tension ou placez un blindage magnétique à proximité du moniteur. • Branchez le moniteur sur une autre prise secteur, de préférence raccordée à un autre circuit. • Faites pivoter le moniteur de 90° vers la gauche ou la droite. **■Problèmes causés par l’ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • Vérifiez le réglage adéquat pour le moniteur dans le mode d’emploi de votre carte graphique. • Assurez-vous que le mode graphique (VESA, Macintosh 16" Color, etc.) et la fréquence du signal d’entrée sont supportés par ce moniteur (Appendix). Même si la fréquence est comprise dans la plage adéquate, il arrive que certaines cartes vidéo présentent une impulsion de synchronisation trop étroite pour que le moniteur puisse se synchroniser correctement. • Ajustez le taux de régénération de l’ordinateur (fréquence verticale) de façon à obtenir la meilleure image possible.
L’image est floue	• Ajustez la luminosité et le contraste (page 9). • Démagnétisez le moniteur* (page 12). • Sélectionnez ADAPTE MOIRÉ et réglez le niveau de suppression de moiré (page 12).

Symptôme	Vérifiez
Des images fantômes apparaissent	• N’utilisez pas de prolongateurs de câble vidéo et/ou de boîtiers de commutation vidéo. • Vérifiez si toutes les fiches sont fermement connectées dans leurs prises respectives.
L’image n’est pas centrée ou de taille incorrecte	• Ajustez la taille ou le centrage (page 10) de l’image. Attention que certains modes vidéo ne remplissent pas l’écran jusqu’aux bords.
Les bords de l’image sont incurvés	• Sélectionnez COUSSIN/PIN BALANCE, TRAPÉZOÏD/PARALLÉL ou ROTATION et réglez la forme et la rotation de l’image (pages 10, 11).
Un motif ondulatoire ou elliptique (moiré) est visible	• Sélectionnez ADAPTE MOIRÉ et réglez le niveau de suppression de moiré (page 12). **■Problèmes causés par l’ordinateur ou tout autre appareil raccordé** • Changez le motif de votre bureau.
Les couleurs ne sont pas uniformes	• Démagnétisez le moniteur* (page 12). Si vous placez à côté du moniteur un appareil qui génère un champ magnétique, comme un haut-parleur, ou si vous changez l’orientation du moniteur, il se peut que les couleurs perdent leur uniformité.
Le blanc n’est pas blanc	• Ajustez la température de couleur (page 11).
Un souffle est audible juste après la mise sous tension	• C’est le son provoqué par le cycle de démagnétisation automatique. Lorsque le moniteur est mis sous tension, il est automatiquement démagnétisé pendant cinq secondes.

* Si un second cycle de démagnétisation s’avère nécessaire, laissez s’écouler un intervalle de 20 minutes pour obtenir de meilleurs résultats. Un bruit de souffle peut se faire entendre, mais il ne s’agit pas d’un dysfonctionnement.

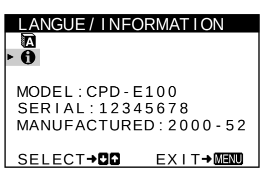
Affichage de la désignation, du numéro de série et de la date de fabrication du moniteur (INFORMATION)

1 Appuyez au centre de la manette de commande.
Le MENU principal apparaît à l’écran.

2 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour mettre en évidence LANGUE/ INFORMATION et appuyez de nouveau au centre de la manette de commande.
Le menu LANGUE/INFORMATION apparaît à l’écran.

3 Déplacez la manette de commande vers le haut ou le bas ↓/↑ pour sélectionner (INFORMATION).
Cette fenêtre d’information sur le moniteur apparaît à l’écran.

Exemple

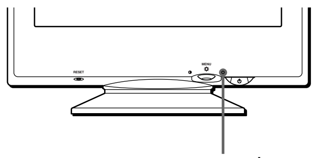


Si le problème persiste, appelez votre revendeur Sony agréé et fournissez-lui les informations suivantes.
- Désignation du modèle: CPD-E100
- Numéro de série
- Marque et spécifications de votre ordinateur et de votre carte graphique.

FR

Fonction d'autodiagnostic

- Ce moniteur est doté d'une fonction d'autodiagnostic. S'il y a un problème avec votre moniteur ou ordinateur, l'écran devient blanc et l'indicateur ⏻ (alimentation) s'allume en vert ou clignote en orange. Si l'indicateur ⏻ (alimentation) s'allume en orange, c'est que l'ordinateur se trouve en mode d'économie d'énergie. Essayez d'appuyer sur une touche ou de déplacer la souris.



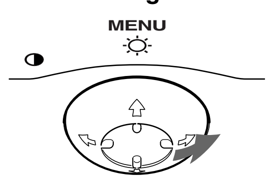
L'indicateur ⏻ (alimentation)

Si l'indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en vert

1 **Débranchez le câble d'entrée vidéo ou mettez l'ordinateur raccordé hors tension.**

2 **Appuyez deux fois sur la touche ⏻ (alimentation) pour mettre le moniteur hors et sous tension.**

3 **Déplacez la manette de commande vers la droite ➡ pendant 2 secondes avant que le moniteur passe en mode d'économie d'énergie.**



Si les quatre barres de couleur apparaissent (blanc, rouge, vert, bleu), c'est que le moniteur fonctionne correctement. Rebranchez le câble d'entrée vidéo et vérifiez l'état de votre ordinateur.

Si les barres de couleur n'apparaissent pas, c'est probablement parce qu'une anomalie s'est produite au niveau du moniteur. Informez votre revendeur Sony agréé de l'état du moniteur.

Si l'indicateur ⏻ (alimentation) clignote en orange

Appuyez deux fois sur la touche ⏻ (alimentation) pour mettre le moniteur hors et puis sous tension.
Si l'indicateur ⏻ (alimentation) s'allume en vert, c'est que le moniteur fonctionne correctement.

Si l'indicateur ⏻ (alimentation) clignote toujours, c'est probablement parce qu'il y a une anomalie au niveau du moniteur. Comptez le nombre de secondes entre les clignotements oranges de l'indicateur ⏻ (alimentation) et informez votre revendeur Sony agréé de l'état du moniteur. Notez également la désignation du modèle et le numéro de série de votre moniteur. Notez également la marque et le modèle de votre ordinateur et de votre carte vidéo.

Spécifications

Tube cathodique	Pas d'ouverture de grille de 0,24 mm (central) 15 pouces mesurés en diagonale Déflexion de 90 degrés
Taille de l'image affichée	Approx. 285 × 214 mm (l/h) (11 1/4 × 8 1/2 pouces) Zone de visualisation de 14,0"
Résolution	
Maximum	Horizontale: 1280 points Verticale: 1024 lignes
Recommandée	Horizontale: 800 points Verticale: 600 ligne
Zone d'image standard	Approx. 270 × 202 mm (l/h) (10 3/4 × 8 pouces)
Fréquence de déflexion*	Horizontale: 30 à 70 kHz Verticale: 48 à 120 Hz
Tension/courant d'entrée CA	100 à 240 V, 50 – 60 Hz, 1,6 – 0,8 A
Consommation électrique	Max. 95 W
Dimensions	Approx. 356 × 378 × 388 mm (l/h/p) (14 1/8 × 15 × 15 3/8 pouces)
Poids	Approx. 15 kg (33 lb 1 oz)
Plug & Play	DDC2B
Accessoires fournis	Voir page 6

* Condition de synchronisation horizontale et verticale
- La largeur de synchronisation horizontale doit être supérieure à 1,0 µsec.
- La largeur de suppression horizontale doit être supérieure à 3,6 µsec.
- La largeur de suppression verticale doit être supérieure à 500 µsec.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Índice

ES

Precauciones

Advertencia sobre las conexiones de alimentación

- Utilice el cable de alimentación suministrado. Si emplea otro tipo de cable, asegúrese de que es compatible con el suministro de alimentación local.
  Para los usuarios en EE.UU.
  Si no utiliza el cable apropiado, este monitor no cumplirá con las normas obligatorias de la FCC.

Ejemplo de tipos de enchufes



para 100 a 120 V CA   para 200 a 240 V CA

- Antes de desconectar el cable de alimentación, espere al menos 30 segundos después de desactivar la alimentación para que se descargue la electricidad estática de la superficie de la pantalla.
- Una vez activada la alimentación, la pantalla se desmagnetiza durante unos 5 segundos. Esto genera un intenso campo magnético alrededor de la pantalla que puede afectar a los datos almacenados en discos y cintas magnéticas situados cerca del monitor. Asegúrese de mantener discos, cintas y equipos de grabación magnéticos alejados del monitor.

El equipo debe instalarse cerca de una toma de fácil acceso.

Instalación

No instale el monitor en los siguientes lugares:

- sobre superficies (mantas, colchas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación
- cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares sujetos a la luz solar directa
- en lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura
- en lugares sujetos a golpes o vibraciones mecánicas
- sobre superficies inestables
- cerca de equipos que generen magnetismo, como transformadores o líneas eléctricas de alta tensión
- cerca o sobre una superficie metálica con carga eléctrica

Mantenimiento

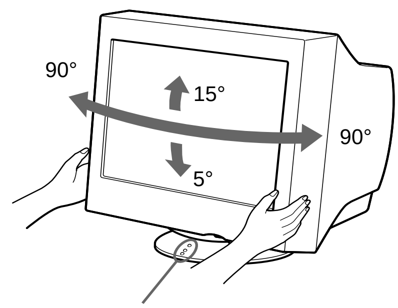
- Limpie la pantalla con un paño suave. Si utiliza algún líquido limpiador de cristales, no emplee ningún tipo de producto de limpieza que contenga soluciones antiestáticas o aditivos similares, ya que pueden rayar la superficie de la pantalla.
- No frote, toque ni manipule la superficie de la pantalla con objetos afilados o abrasivos, como un bolígrafo o un destornillador. Este tipo de contacto puede rayar el tubo de imagen.
- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Transporte

Cuando transporte este monitor para su reparación o traslado, utilice la caja y materiales de embalaje originales.

Uso del soporte basculante giratorio

Este monitor puede ajustarse en los ángulos mostrados a continuación. Para encontrar el centro del radio de giro del monitor, alinee el centro de la pantalla de dicho monitor con los puntos de centrado del soporte.
Agarre el monitor por su parte inferior con las dos manos cuando lo gire horizontal o verticalmente. Tenga cuidado de no pillarse los dedos en la parte trasera del monitor cuando lo incline hacia arriba verticalmente.

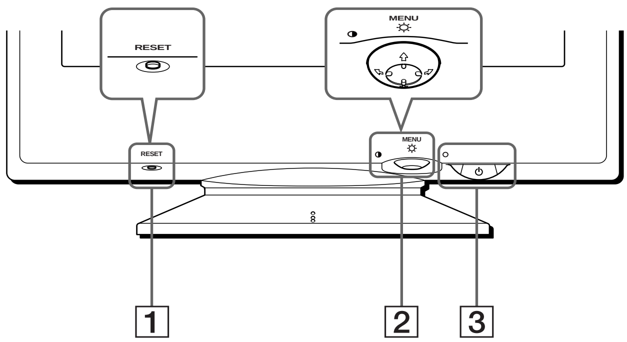


Puntos de centrado

Identificación de los componentes y los controles

Consulte las páginas indicadas entre paréntesis para obtener más información.

Parte frontal

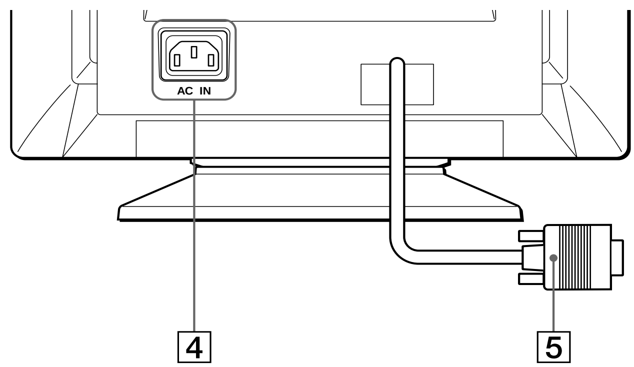


1 Botón RESET (restauración) (página 12)
Este botón recupera los valores de fábrica.

2 Botón de control (página 9)
El botón de control se utiliza para mostrar el menú y realizar ajustes del monitor, incluidos los de brillo y contraste.

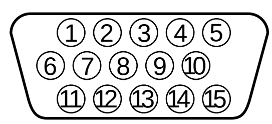
3 Interruptor e indicador ⏻ (alimentación) (páginas 7, 13, 16)
Este botón enciende y apaga el monitor. El indicador de alimentación se ilumina en verde cuando el monitor está encendido, y parpadea en verde y en naranja, o se ilumina en naranja cuando dicho monitor se encuentra en el modo de ahorro de energía.

Parte posterior



4 Conector AC IN (página 6)
Este conector proporciona alimentación de CA al monitor.

5 Conector de entrada de vídeo (HD15) (página 6)
Este conector introduce las señales de vídeo RGB (0,700 Vp-p, positivas) y de sincronización.



Terminal nº	Señal
1	Roja
2	Verde
3	Azul
4	Identificación (Masa)
5	Masa DDC*
6	Masa roja
7	Masa verde
8	Masa azul
9	DDC + 5V*
10	Masa
11	Identificación (Masa)
12	Datos bidireccionales (SDA)*
13	Sincronización H.
14	Sincronización V.
15	Reloj de datos (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) es un estándar de VESA.

ES

Instalación

Antes de utilizar el monitor, compruebe que los siguientes accesorios se hayan incluido en la caja:

- Cable de alimentación (1)
- Tarjeta de garantía (1)
- Notas sobre la limpieza de la superficie de la pantalla (1)
- Este manual de instrucciones (1)

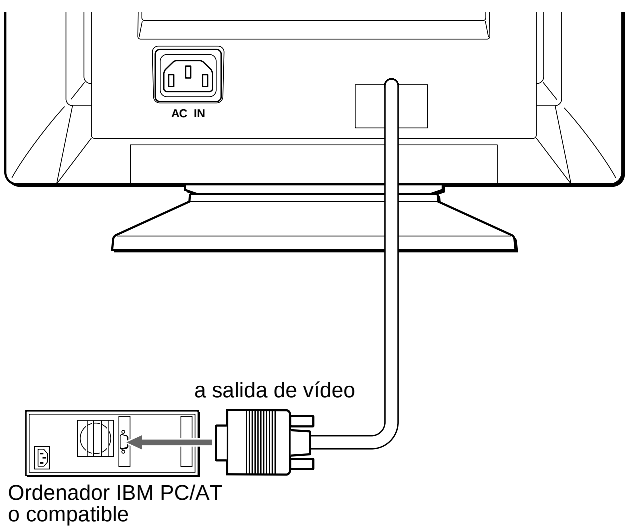
Paso 1: Conexión del monitor al ordenador

Apague el monitor y el ordenador antes de realizar la conexión.

Nota

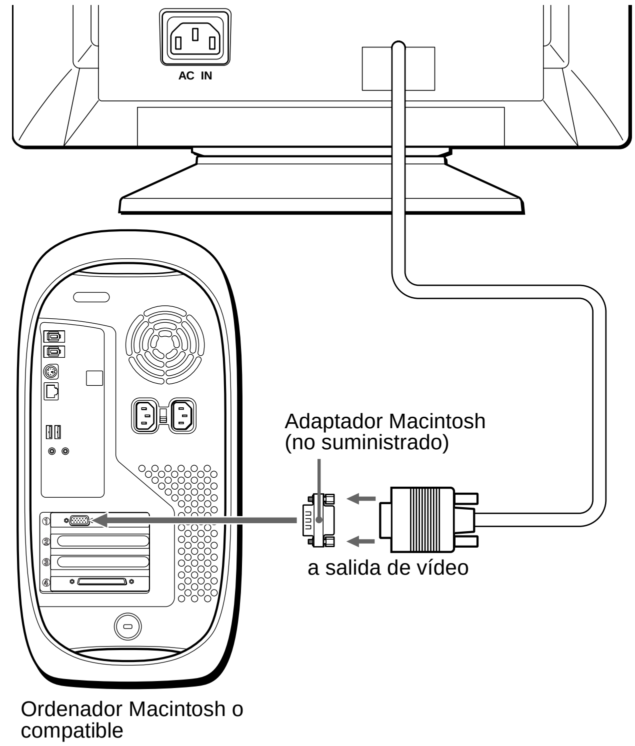
No toque los terminales del conector de cable de vídeo, ya que podría dañar dichos terminales.

■ Conexión a un ordenador IBM PC/AT o compatible



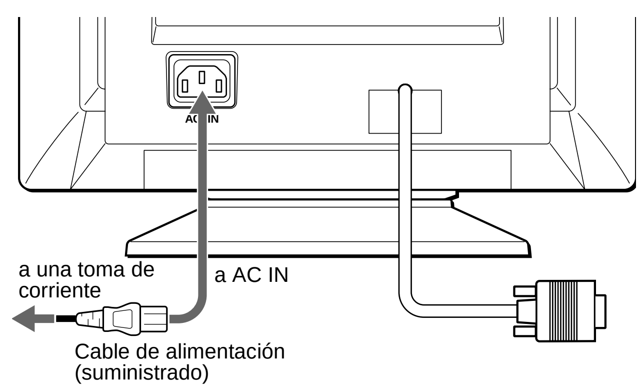
■ Conexión a un ordenador Macintosh o compatible

Es necesario un adaptador Macintosh (no suministrado).



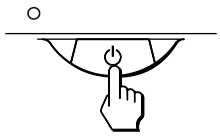
Paso 2: Conexión del cable de alimentación

Con el monitor y el ordenador apagados, primero conecte el cable de alimentación al monitor y, a continuación, a una toma de corriente.



Paso 3: Encendido del monitor y del ordenador

Primero encienda el monitor y, a continuación, el ordenador.



La instalación del monitor ha finalizado.
Si fuese necesario, utilice los controles del monitor para ajustar la imagen.

Si las imágenes no aparecen en pantalla

- Compruebe que el monitor esté correctamente conectado al ordenador.
- Si NO SEÑAL DE ENTRADA aparece en pantalla, compruebe que la tarjeta gráfica del ordenador esté completamente insertada en la ranura de bus correcta.
- Si sustituye un monitor antiguo por este modelo y el mensaje FUERA DEL RANGO DE AJUSTE aparece en pantalla, vuelva a conectar el monitor antiguo. A continuación, ajuste la tarjeta gráfica del ordenador de forma que la frecuencia horizontal se encuentre entre 30 – 70 kHz, y la vertical entre 48 – 120 Hz.

Para obtener más información sobre los mensajes en pantalla, consulte “Problemas y soluciones” en la página 14.

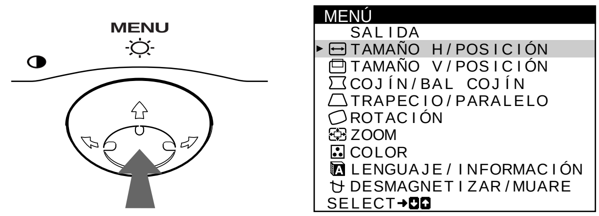
Instalación en distintos sistemas operativos (OS)

Este monitor cumple con el estándar Plug & Play “DDC” y detecta automáticamente toda la información de dicho monitor. No es preciso instalar ningún controlador específico en el ordenador.
Si conecta el monitor al PC y, a continuación, inicia éste por primera vez, es posible que el asistente de instalación aparezca en pantalla. Haga clic en “Next” varias veces, según las instrucciones del asistente, hasta que el monitor Plug & Play se seleccione automáticamente para que pueda utilizar este monitor.

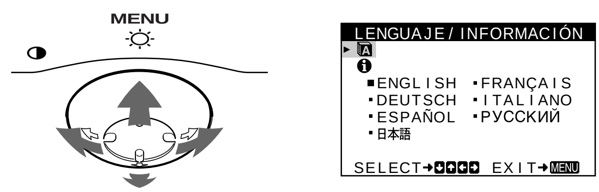
Selección del idioma de los menús en pantalla (LENGUAJE/ INFORMACIÓN)

Los idiomas disponibles para los menús en pantalla son inglés, francés, alemán, italiano, español, ruso y japonés. El ajuste por omisión es el idioma inglés.

1 Pulse el centro del botón de control.
Consulte la página 9 para obtener más información sobre el uso del botón de control.



2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar LENGUAJE/INFORMACIÓN y pulse de nuevo el centro del botón de control.



3 Desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar (LENGUAJE), y desplace ←/→ para seleccionar un idioma.

- ENGLISH: Inglés
- FRANÇAIS: Francés
- DEUTSCH: Alemán
- ITALIANO: Italiano
- ESPAÑOL
- РУССКИЙ: Ruso
- 日本語: Japonés

Para cerrar el menú

Pulse el centro del botón de control una vez para volver al MENÚ principal, y púlselo de nuevo seleccionando SALIDA para volver a la visualización normal. Si no pulsa ningún botón, el menú se cerrará automáticamente transcurridos unos 30 segundos.

Para restaurar el idioma inglés

Pulse el botón RESET mientras el menú (LENGUAJE) se encuentra en pantalla.

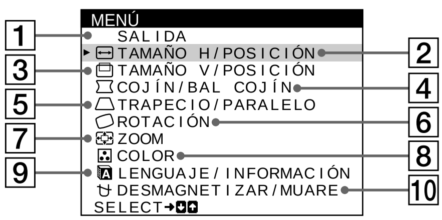
ES

Personalización del monitor

Es posible realizar diversos ajustes del monitor mediante el menú en pantalla.

Navegación por el menú

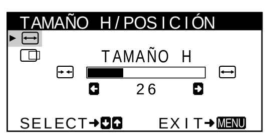
Pulse el centro del botón de control para que aparezca el MENÚ principal en pantalla. Consulte la página 9 para obtener más información sobre el empleo del botón de control.



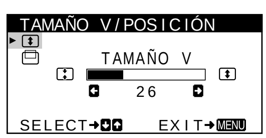
Utilice el botón de control para seleccionar uno de los siguientes menús.

1 **SALIDA**
Seleccione SALIDA para cerrar el menú.

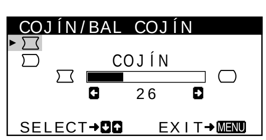
2 **TAMAÑO H/POSICIÓN (página 10)**
Seleccione el menú TAMAÑO H/POSICIÓN para ajustar el tamaño y centrado horizontal de la imagen.



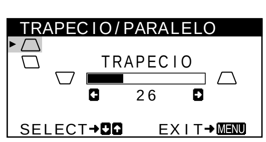
3 **TAMAÑO V/POSICIÓN (página 10)**
Seleccione el menú TAMAÑO V/POSICIÓN para ajustar el tamaño y centrado vertical de la imagen.



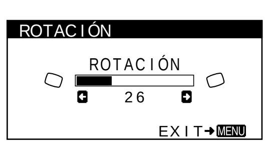
4 **COJÍN/BAL COJÍN (página 10)**
Seleccione el menú COJÍN/BAL COJÍN para ajustar la curvatura de los lados de la imagen.



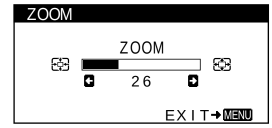
5 **TRAPECIO/PARALELO (página 10)**
Seleccione el menú TRAPECIO/PARALELO para ajustar el ángulo de los lados de la imagen.



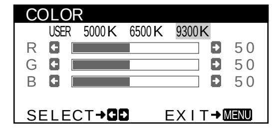
6 **ROTACIÓN (página 11)**
Seleccione el menú ROTACIÓN para ajustar la rotación de la imagen.



7 **ZOOM (página 11)**
Seleccione el menú ZOOM para aumentar o reducir la imagen.



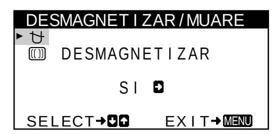
8 **COLOR (página 11)**
Seleccione el menú COLOR para ajustar la temperatura del color de la imagen. Puede utilizar esta función para hacer que los colores del monitor coincidan con los de una imagen impresa.



9 **LENGUAJE/INFORMACIÓN (páginas 7, 15)**
Seleccione el menú LENGUAJE/INFORMACIÓN para seleccionar el idioma de los menús en pantalla y visualizar el cuadro de información sobre este monitor.

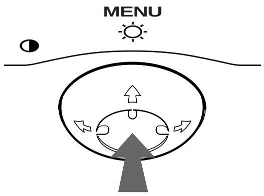


10 **DESMAGNETIZAR/MUARE (página 12)**
Seleccione el menú DESMAGNETIZAR/MUARE para desmagnetizar la pantalla y ajustar el nivel de cancelación de muaré.

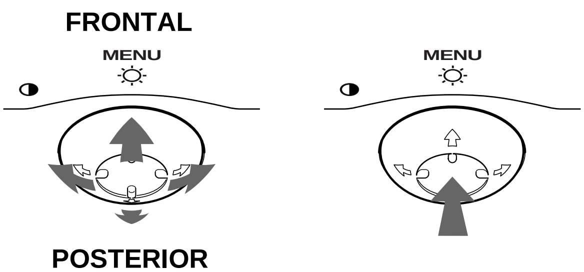


■ Uso del botón de control

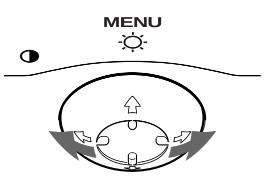
1 Muestre el MENÚ principal.
Pulse el centro del botón de control para que aparezca en pantalla el MENÚ principal.



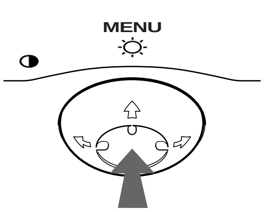
2 Seleccione el menú que desee ajustar.
Resalte el menú deseado desplazando el botón de control hacia atrás para subir (🡅), hacia delante para bajar (🡇), y hacia la izquierda (🡄) o la derecha (🡆) para desplazarse hacia los lados.



3 Ajuste el menú.
Desplace el botón de control hacia la izquierda (🡄) o la derecha (🡆) para realizar el ajuste.

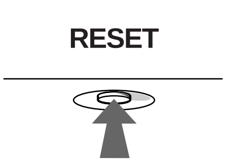


4 Cierre el menú.
Pulse el centro del botón de control una vez para volver al MENÚ principal, y púlselo de nuevo seleccionando SALIDA para volver a la visualización normal. Si no pulsa ningún botón, el menú se cerrará automáticamente transcurridos unos 30 segundos.



■ Restauración de los ajustes

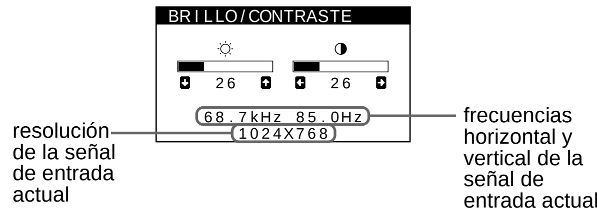
Pulse el botón RESET. Consulte la página 12 para obtener más información sobre la restauración de los ajustes.



Ajuste del brillo y del contraste

Los ajustes de brillo y contraste se realizan mediante un menú de BRILLO/CONTRASTE independiente.
Estos ajustes se almacenan en la memoria para todas las señales de entrada.

1 Desplace el botón de control en cualquier dirección.
El menú de BRILLO/CONTRASTE aparece en pantalla.



Las frecuencias horizontal y vertical de la señal de entrada actual aparecen en el menú BRILLO/CONTRASTE. Si la señal se corresponde con alguno de los modos predefinidos de fábrica de este monitor, también aparecerá la resolución.

2 Desplace el botón de control 🡇/🡅 para ajustar el brillo (☼), y 🡄/🡆 para ajustar el contraste (◑).
El menú desaparece automáticamente transcurridos unos 3 segundos.

ES

Ajuste del tamaño o centrado horizontal de la imagen (TAMAÑO H/POSICIÓN)

Estos valores se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar TAMAÑO H/POSICIÓN y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú TAMAÑO H/POSICIÓN aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
TAMAÑO H	ajustar el tamaño horizontal
POSICIÓN H	ajustar el centrado horizontal

Ajuste del tamaño o centrado vertical de la imagen (TAMAÑO V/POSICIÓN)

Estos valores se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar TAMAÑO V/POSICIÓN y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú TAMAÑO V/POSICIÓN aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
TAMAÑO V	ajustar el tamaño vertical
POSICIÓN V	ajustar el centrado vertical

Ajuste de la curvatura de los lados de la imagen (COJÍN/BAL COJÍN)

Estos valores se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar COJÍN/BAL COJÍN y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú COJÍN/BAL COJÍN aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
COJÍN	expandir o contraer los lados de la imagen
BAL COJÍN	desplazar los lados de la imagen hacia la izquierda o la derecha

Ajuste del ángulo de los lados de la imagen (TRAPECIO/PARALELO)

Estos valores se almacenan en memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar TRAPECIO/PARALELO y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú TRAPECIO/PARALELO aparece en pantalla.

3 Primero, desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee. A continuación, desplace el botón ←/→ para realizar el ajuste.

Seleccione	Para
TRAPECIO	ajustar la anchura de la imagen en la parte superior de la pantalla
PARALELO	desplazar la imagen hacia la izquierda o la derecha en la parte superior de la pantalla

Ajuste de la rotación de la imagen (ROTACIÓN)

Este ajuste se almacena en memoria para todas las señales de entrada.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar ROTACIÓN y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú ROTACIÓN aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ←/→ para girar la imagen.

Ampliación o reducción de la imagen (ZOOM)

Este ajuste se almacena en la memoria para la señal de entrada actual.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar ZOOM y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú ZOOM aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ←/→ para aumentar o reducir la imagen.

Nota
El ajuste se detiene cuando el tamaño horizontal o el vertical alcanza su valor máximo o mínimo.

Ajuste del color de la imagen (COLOR)

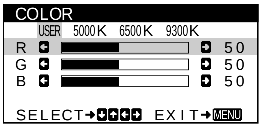
Los ajustes de COLOR permiten ajustar la temperatura del color de la imagen mediante el cambio del nivel de color del campo de color blanco. Los colores se mostrarán rojizos si la temperatura es baja, y azulados si ésta es alta. Este ajuste resulta útil para hacer coincidir los colores del monitor con los de una imagen impresa. Este ajuste se almacena en la memoria para todas las señales de entrada.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar COLOR y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú COLOR aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ←/→ para seleccionar una temperatura del color.
Las temperaturas predefinidas son 5000K, 6500K y 9300K. Puesto que el valor ajustado en fábrica es de 9300K, la tonalidad del color blanco cambiará de azulada a rojiza al disminuir la temperatura hasta 6500K y 5000K.

4 Si fuese necesario, ajuste con precisión la temperatura del color.
Primero desplace el botón de control ←/→ para seleccionar USER. Después desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar R (rojo), V (verde) o A (azul), y desplace ←/→ para realizar el ajuste.



Si sintoniza la temperatura con precisión, los valores del color nuevos se almacenan en memoria y se recuperan siempre que seleccione USER.

ES

Ajustes complementarios (DESMAGNETIZAR/MUARE)

Es posible desmagnetizar el monitor manualmente, y ajustar el nivel de cancelación de muaré.

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar DESMAGNETIZAR/MUARE y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú DESMAGNETIZAR/MUARE aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar la opción de ajuste que desee.
Ajuste la opción seleccionada de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Desmagnetización de la pantalla

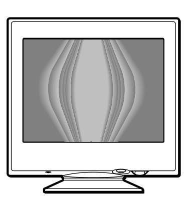
El monitor se desmagnetiza automáticamente al activar la alimentación.
Para desmagnetizarlo manualmente, primero desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar (DESMAGNETIZAR). A continuación, desplace el botón →.
La pantalla se desmagnetiza durante unos 5 segundos. Si es preciso aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, espere al menos 20 minutos antes de aplicarlo para obtener los mejores resultados posibles.

Ajuste del muaré*

Si aparecen patrones elípticos u ondulados en pantalla, ajuste el nivel de cancelación de muaré.
Para ajustar la cantidad de cancelación de muaré, primero desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar (CANCELAR MUARE). A continuación, desplace el botón ←/→ hasta que el efecto de muaré sea mínimo.

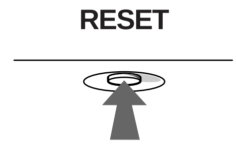
* El muaré es un tipo de interferencia natural que produce líneas suaves y onduladas en la pantalla. Puede aparecer debido a la interferencia entre el patrón de la imagen en pantalla y el de paso de fósforo del monitor.

Ejemplo de muaré



Restauración de los ajustes

Este monitor dispone de los siguientes métodos de restauración. Utilice el botón RESET para restaurar los ajustes.



Restauración de una sola opción de ajuste

Emplee el botón de control para seleccionar la opción de ajuste que desee restaurar, y pulse el botón RESET.

Restauración de todos los datos de ajuste para la señal de entrada actual

Pulse el botón RESET cuando la pantalla no muestre ningún menú.
Tenga en cuenta que las siguientes opciones no se restauran mediante este método:
- idioma de los menús en pantalla (página 7)
- rotación de la imagen (página 11)

Restauración de todos los datos de ajuste para todas las señales de entrada

Pulse y mantenga pulsado el botón RESET durante más de dos segundos.
Tenga en cuenta que la siguiente opción no se restaura mediante este método:
- ajustes de usuario del menú de color (página 11)

Características técnicas

Modos predefinidos y de usuario

Cuando el monitor recibe una señal de entrada, hace coincidir automáticamente dicha señal con uno de los modos predefinidos en fábrica almacenados en la memoria para mostrar imágenes de alta calidad en el centro de la pantalla. (Consulte Appendix para comprobar la lista de los modos predefinidos en fábrica.) Con respecto a las señales de entrada que no se correspondan con ninguno de los modos predefinidos de fábrica, la tecnología digital Multiscan de este monitor garantiza la presentación en pantalla de imágenes nítidas para cualquier sincronización dentro del margen de frecuencias del monitor (horizontal: 30 – 70 kHz, vertical: 48 – 120 Hz). Si la imagen se ajusta, los datos de ajuste se almacenan como modo de usuario y se recuperan automáticamente al recibirse la misma señal de entrada.

Nota para los usuarios de Windows

Consulte el manual de la tarjeta de vídeo o el programa de utilidades suministrado con la tarjeta gráfica, y seleccione la frecuencia de barrido más alta disponible para maximizar el rendimiento del monitor.

Función de ahorro de energía

Este monitor cumple con las directrices de ahorro de energía definidas por VESA, ENERGY STAR y NUTEK. Si no se recibe ninguna señal mediante el monitor desde el ordenador conectado, dicho monitor reducirá automáticamente el consumo de energía como se muestra a continuación.

Modo de alimentación	Consumo de energía	Indicador ⏻(alimentación)
funcionamiento normal	≤ 95 W	verde
activo inactivo*	≤ 5 W	naranja**
alimentación desactivada	0 W	apagado

* Cuando el ordenador entra en el modo “activo-inactivo”, la señal de entrada se interrumpe y la pantalla muestra NO SEÑAL. Transcurridos 20 segundos, el monitor entra en el modo de ahorro de energía.

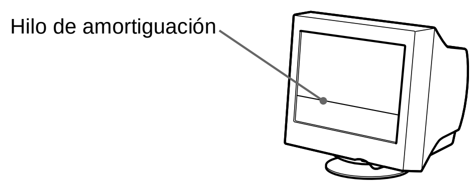
** Si la señal de sincronización horizontal o vertical se recibe mediante el monitor, el indicador de alimentación puede parpadear de forma alterna en verde y naranja.

Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con personal de servicio técnico, consulte esta sección.

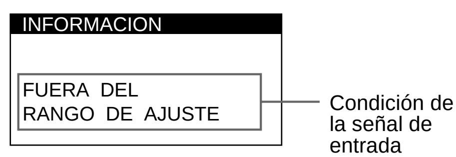
Si aparece una línea fina en pantalla (hilo de amortiguación)

La línea visible en la pantalla, especialmente cuando el color de fondo de ésta es claro (normalmente blanco), es normal en los monitores Trinitron. No es un fallo de funcionamiento. Se trata de la sombra del hilo de amortiguación utilizado para estabilizar la rejilla de apertura. La rejilla de apertura es el elemento esencial que hace que el tubo de imagen Trinitron sea único al permitir que llegue más luz a la pantalla, obteniéndose imágenes con mayor brillo y detalle.



Mensajes en pantalla

Si la señal de entrada presenta algún problema, la pantalla mostrará uno de los siguientes mensajes. Para solucionar el problema, consulte “Problemas y soluciones” en la página 14.



Condición de la señal de entrada
FUERA DEL RANGO DE AJUSTE
indica que las especificaciones del monitor no admiten la señal de entrada.
NO SEÑAL DE ENTRADA
indica que el monitor no recibe ninguna señal.

ES

Problemas y soluciones

Si el problema lo causa el ordenador conectado u otro equipo, consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.
Utilice la función de autodiagnóstico (página 16) si las siguientes recomendaciones no ayudan a solucionar el problema.

Problema	Compruebe lo siguiente
Ausencia de imagen	
Si el indicador ⏻ (alimentación) no está iluminado	• Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado. • Compruebe que el interruptor ⏻ (alimentación) esté en la posición de “activado”.
Si el mensaje NO SEÑAL DE ENTRADA aparece en pantalla, o si el indicador ⏻ (alimentación) se iluminado en naranja o alterna entre verde y naranja	• Asegúrese de que el cable de señal de vídeo esté correctamente conectado y de que todos los enchufes estén firmemente insertados en sus tomas (página 6). • Compruebe que los terminales del conector de entrada de vídeo HD15 no estén doblados ni arrancados. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • El ordenador se encuentra en el modo de ahorro de energía. Pulse cualquier tecla del teclado o mueva el ratón. • Compruebe que la alimentación del ordenador esté activada. • Compruebe que la tarjeta gráfica esté completamente insertada en la ranura bus adecuada.
Si el mensaje FUERA DEL RANGO DE AJUSTE aparece en pantalla	**■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Compruebe que el margen de frecuencia de vídeo se encuentre dentro del especificado para el monitor. Si ha sustituido un monitor antiguo por este, vuelva a conectar el antiguo y ajuste el margen de frecuencia de acuerdo con lo siguiente. Horizontal: 30 – 70 kHz Vertical: 48 – 120 Hz
Si no aparece ningún mensaje y el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en verde o parpadea en naranja	• Utilice la función de autodiagnóstico (página 16).
Si utiliza un sistema Macintosh	• Compruebe que el adaptador Macintosh (no suministrado) y el cable de señales de vídeo estén correctamente conectados (página 6).
La imagen parpadea, se ondula, oscila o aparece codificada	• Aísle y elimine las fuentes potenciales de campos eléctricos o magnéticos, como otros monitores, impresoras láser, ventiladores eléctricos, lámparas fluorescentes o televisores. • Aleje el monitor de líneas eléctricas o instale una protección magnética cerca del monitor. • Enchufe el monitor en una toma de CA diferente, preferiblemente de otro circuito. • Gire el monitor 90° hacia la izquierda o la derecha. **■Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Consulte el manual de la tarjeta gráfica para obtener información sobre el ajuste adecuado al monitor. • Confirme que este monitor admite el modo gráfico (VESA, Macintosh 16" Color, etc.) y la frecuencia de la señal de entrada (Appendix). Aunque la frecuencia se encuentre dentro del margen adecuado, ciertas tarjetas de vídeo pueden presentar un impulso de sincronización demasiado estrecho para que el monitor se sincronice correctamente. • Ajuste la frecuencia de barrido del ordenador (frecuencia vertical) para que la imagen presente la mejor calidad posible.
La imagen aparece borrosa	• Ajuste el brillo y el contraste (página 9). • Desmagnetice el monitor* (página 12). • Seleccione CANCELAR MUARE y ajuste el efecto de cancelación de muaré (página 12).

Problema	Compruebe lo siguiente
Aparecen imágenes fantasma	• No utilice cables prolongadores de vídeo ni dispositivos de conmutación de vídeo. • Compruebe que todos los enchufes estén firmemente insertado en sus tomas.
La imagen aparece descentrada o con un tamaño incorrecto	• Ajuste el tamaño o el centrado (página 10). Tenga en cuenta que ciertos modos de vídeo no llenan la pantalla hasta los bordes.
Los bordes de la imagen aparecen curvos	• Seleccione COJÍN/BAL COJÍN, TRAPECIO/PARALELO o ROTACIÓN, y ajuste la forma y la rotación de la imagen (páginas 10, 11).
Se aprecian patrones ondulados o elípticos (muaré)	• Seleccione CANCELAR MUARE y ajuste el efecto de cancelación de muaré (página 12). ■**Problemas causados por el ordenador u otro equipo conectado** • Cambie el patrón de escritorio.
El color no es uniforme	• Desmagnetice el monitor* (página 12). Si coloca equipos que generen campos magnéticos, como altavoces, cerca del monitor, o si cambia la orientación del monitor, el color puede perder uniformidad.
El blanco no parece blanco	• Ajuste la temperatura del color (página 11).
Se oye un zumbido inmediatamente después de activar la alimentación	• Se trata del sonido producido por el ciclo de desmagnetización automática. Al activar la alimentación, el monitor se desmagnetiza automáticamente durante cinco segundos.

* Si es necesario aplicar un segundo ciclo de desmagnetización, deje que transcurran al menos 20 minutos antes de volver a aplicarlo para obtener el mejor resultado posible. Es posible que se oiga un zumbido, pero no es un fallo de funcionamiento.

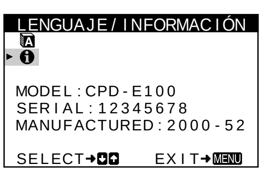
Visualización del nombre, número de serie y fecha de fabricación de este monitor (INFORMACIÓN)

1 Pulse el centro del botón de control.
El MENÚ principal aparece en pantalla.

2 Desplace el botón de control ↓/↑ para resaltar LENGUAJE/INFORMACIÓN y pulse de nuevo el centro del botón de control.
El menú LENGUAJE/INFORMACIÓN aparece en pantalla.

3 Desplace el botón de control ↓/↑ para seleccionar (INFORMACIÓN).
Aparece en pantalla el cuadro de información de este monitor.

Ejemplo

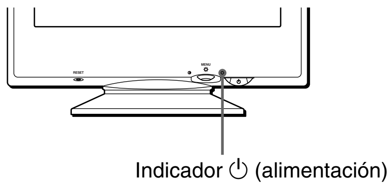


Si el problema persiste, póngase en contacto con un proveedor Sony autorizado y proporciónele la siguiente información.
- Nombre del modelo: CPD-E100
- Número de serie
- Nombre y especificaciones del ordenador y de la tarjeta gráfica.

ES

Función de autodiagnóstico

Este monitor dispone de una función de autodiagnóstico. Si existe algún problema con el monitor o con el ordenador, la pantalla se mostrará en blanco y el indicador ⏻ (alimentación) se iluminará en verde o parpadeará en naranja. Si el indicador ⏻ (alimentación) está iluminado en naranja, significa que el ordenador se encuentra en el modo de ahorro de energía. Pulse cualquier tecla del teclado o mueva el ratón.

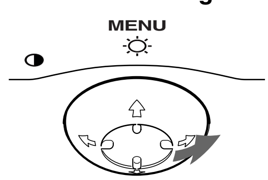


Si el indicador ⏻ (alimentación) está iluminado en verde

1 Desconecte el cable de entrada de vídeo o apague el ordenador conectado.

2 Pulse el botón ⏻ (alimentación) dos veces para apagar el monitor y, a continuación, encenderlo.

3 Mantenga desplazado el botón de control ➡ durante 2 segundos antes de que el monitor entre en el modo de ahorro de energía.



Si aparecen las cuatro barras de color (blanco, rojo, verde, azul), significa que el monitor funciona correctamente. Vuelva a conectar el cable de entrada de vídeo y compruebe el estado del ordenador.

Si las barras de color no aparecen, significa que hay un fallo potencial del monitor. Informe al proveedor Sony autorizado del estado del monitor.

Si el indicador ⏻ (alimentación) parpadea en naranja

Pulse el botón ⏻ (alimentación) dos veces para apagar el monitor y, a continuación, encenderlo.
Si el indicador ⏻ (alimentación) se ilumina en verde, significa que el monitor funciona correctamente.

Si el indicador ⏻ (alimentación) sigue parpadeando, significa que hay un fallo potencial del monitor. Cuente el número de segundos entre los parpadeos en naranja del indicador ⏻ (alimentación) e informe al proveedor Sony autorizado sobre el estado del monitor. Asegúrese de anotar el nombre del modelo y el número de serie de dicho monitor. Tome nota también del fabricante y del modelo del ordenador y de la tarjeta de vídeo.

Especificaciones

TRC	Paso de la rejilla de apertura de 0,24 mm (central) 15 pulgadas, medida diagonal 90 grados de deflexión
Tamaño de imagen visualizable	Aprox. 285 × 214 mm (an/al) (11 1/4 × 8 1/2 pulgadas) Imagen de visualización de 14,0"
Resolución	
Máxima	Horizontal: 1280 puntos Vertical: 1024 líneas
Recomendada	Horizontal: 800 puntos Vertical: 600 líneas
Área de imagen estándar	Aprox. 270 × 202 mm (an/al) (10 3/4 × 8 pulgadas)
Frecuencia de deflexión*	Horizontal: 30 a 70 kHz Vertical: 48 a 120 Hz
Corriente/tensión de entrada de CA	100 a 240 V, 50 – 60 Hz, 1,6 – 0,8 A
Consumo de energía	Máx. 95 W
Dimensiones	Aprox. 356 × 378 × 388 mm (an/al/prf) (14 1/8 × 15 × 15 3/8 pulgadas)
Peso	Aprox. 15 kg (33 lb 1 oz)
Plug and Play	DDC2B
Accesorios suministrados	Consulte la página 6

* Condición de sincronización horizontal y vertical recomendada
- La anchura de sincronización horizontal debe ser superior a 1,0 µseg.
- La anchura de supresión horizontal debe ser superior a 3,6 µseg.
- La anchura de supresión vertical debe ser superior a 500 µseg.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

目次

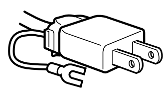
JP

使用上のご注意

電源についてのご注意

- 付属の電源コードをお使いください。別売りの電源コードをお使いになる場合は、下図のプラグ形状例を参考にしてください。

プラグ形状例



AC100V用

- 電源コードを抜く場合は、電源スイッチを切ったあと30秒以上たってから抜いてください。管面に帯電した静電気を放電させるためです。
- 本機は電源を入れると、約5秒間自動的に消磁します。このとき、周辺に強い磁界が発生しますので、磁気テープや磁気ディスクなどは本機から離しておいてください。データが破損するおそれがあります。

設置上のご注意

次のような場所には置かないでください。

- じゅうたんや毛布などの上やカーテンの近くなど、通風口をふさぐおそれのある場所
- 直射日光のあたるところや熱器具の近くなど、温度の高い場所
- 温度変化の激しい場所
- 振動の多い場所
- 不安定な台の上
- 高圧送電線や変圧器など、強い磁界を発生する機器の近く
- 鉄板など帯電しやすい金属の上や近く

お手入れについてのご注意

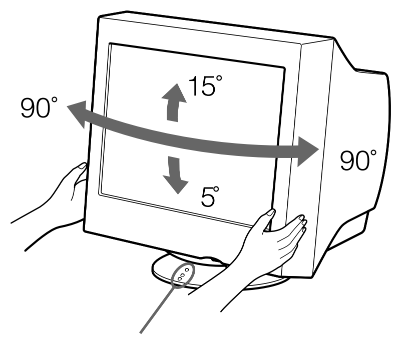
- 管面は柔らかい布で軽くふきます。ガラスクリーナーを使うときは、管面を傷める原因となる帯電防止剤などの薬品が入っていないものをお使いください。
- ボールペンやドライバーなど、先の尖ったもので管面に触れたり、こすったりしないでください。
- キャビネットなどの汚れは、中性洗剤溶液を少し含ませた柔らかい布などでふいてください。シンナー、ベンジン、アルコールなどは表面を傷めますので、使わないでください。

搬送時のご注意

修理や引っ越しなどで本機を運ぶ場合は、お買い上げ時に本機が入っていた箱と、クッション材を使ってください。

ディスプレイの向きを変えるときのご注意

本機にはディスプレイスタンドがついているので、下図の範囲で向きを変えられます。本機の画面の中心をスタンドの中心点に合わせて、向きが変わる範囲を確認してください。
向きを変えるときは、下図のようにディスプレイ両側の下部を持ってください。本機を上向きにするときは、ディスプレイの後底部に指をはさまないようにご注意ください。

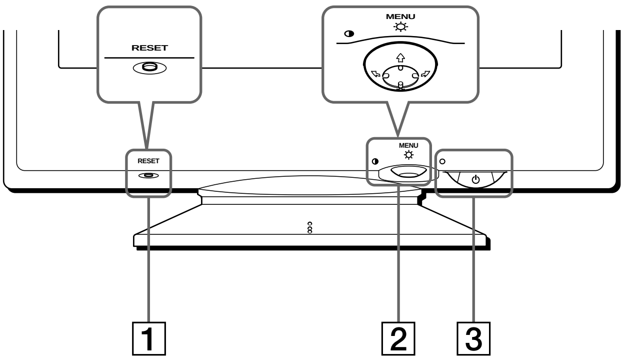


中心点

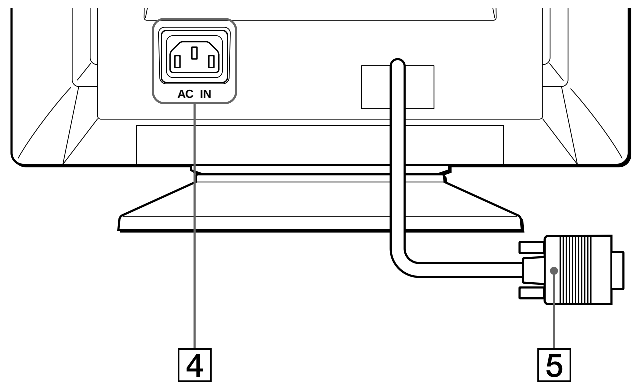
各部の名前とはたらき

使いかたについてのくわしい説明は（　）内のページをご覧ください。

前面



後面



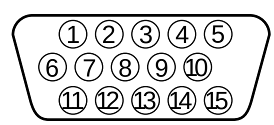
1 RESET **（リセット）ボタン（**12**ページ）**
調整した設定を、お買い上げ時の設定に戻します。

2 **コントロールボタン（**9**ページ）**
メニューを出したり、メニューでいろいろな調整をするときに使います。明るさやコントラストも、これで調整します。

3 ⏻ **（電源）スイッチとインジケーター（**7、13、16**ページ）**
電源を入/切します。
電源が入るとインジケーターが緑色に点灯します。
省電力状態のときは、緑色とオレンジ色が交互に点滅するか、オレンジ色に点灯します。

4 **電源入力端子（**7**ページ）**
電源コードをつなぎます。

5 **ビデオ入力端子（**HD15**）（**6**ページ）**
RGBの映像信号（0.700 Vp-p、正極性）と同期信号を入力します。



ピン番号	信号名
1	R（赤）
2	G（緑）
3	B（青）
4	ID（アース）
5	DDCアース *
6	R（赤）アース
7	G（緑）アース
8	B（青）アース
9	DDC + 5V *
10	アース
11	ID（アース）
12	データライン（SDA）*
13	水平同期
14	垂直同期
15	クロックライン（SCL）*

* VESAによるDisplay Data Channel（DDC）規格

JP

接続と設定

本機をお使いになる前に、下記の付属品がそろっていることをご確認ください。

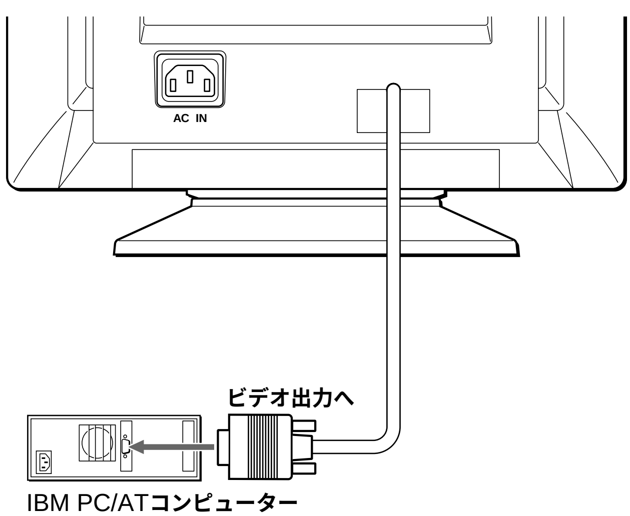
- 電源コード（1）
- Power Mac G3/G4専用アダプター（1）
- 保証書（1）
- 取扱説明書（1）
- 安全のために（1）
- 管面のお手入れについてのご注意（1）
- ソニーご相談窓口のご案内（1）

手順1：コンピューターにつなぐ

本機とコンピューターの電源を切った状態でつないでください。

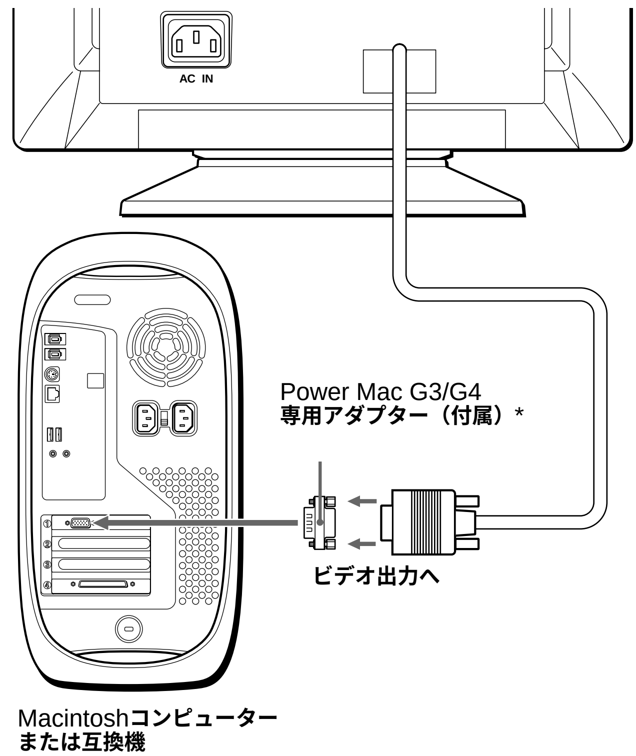
ご注意
ビデオ信号ケーブルのピンに、直接手を触れないでください。

■ IBM PC/ATコンピューターまたは互換機につなぐ



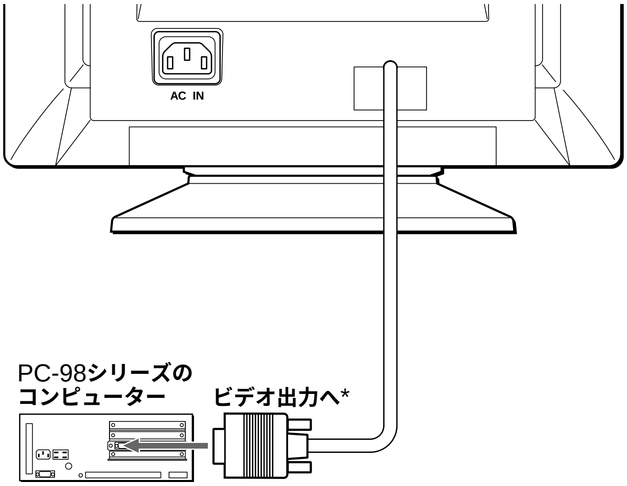
■ Macintoshコンピューターにつなぐ

付属の Power Mac G3/G4専用アダプターを使います。



* ビデオ出力コネクターのピン配列が3列タイプのPower Mac G3/G4（1999年1月以降発売）シリーズと本機をつなぐときは、必ず付属のアダプターをお使いください。
ビデオ出力コネクターのピン配列が2列タイプのMacintoshシリーズとつなぐときは、別アダプターが必要となります。お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。

■ NEC PC-98シリーズのコンピューターにつなぐ



* PC-98シリーズまたはPC-H98シリーズ用変換アダプター（別売り）が必要な場合があります。

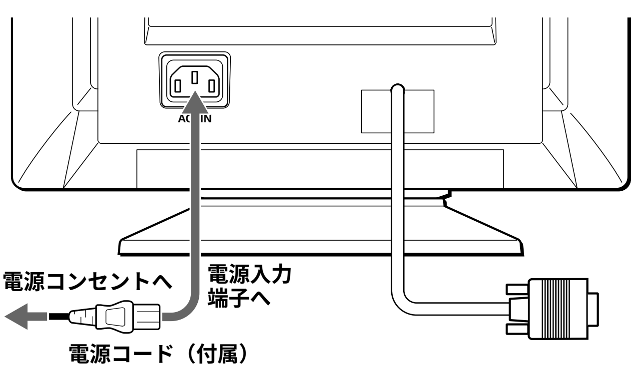
ご注意

本機は、下記の水平周波数24.8kHz、解像度640x400のモデルには対応していません（画像が画面に出ません）。この場合は「GRAPH」キーと「2」キーを押しながら、コンピューターの電源スイッチを入れ、水平周波数を31.5kHzに設定します。

- 98MATEシリーズ
- 98FELLOWシリーズ（PC-9801BA、BXは除く）
- PC-H98シリーズ（PC-H98Sは除く）

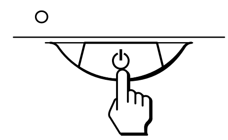
手順2：電源コードをつなぐ

本機とコンピューターの電源を切った状態でつないでください。本機に電源コードをつないでから、電源コンセントへ差し込みます。



手順3：電源を入れる

本機の電源を入れてから、コンピューターの電源を入れます。



これで、本機を使用できる状態になりました。必要に応じて、次ページからの設定や調整などを行ってください。

電源を入れても画面に画像が出ないときは

- 正しく接続されているか確認する。
- 「NO INPUT SIGNAL」と表示されている場合、コンピューターのグラフィックボードを正しいバススロットに差し込む。
- 「OUT OF SCAN RANGE」と表示されている場合、本機をつなぐ前につないでいたディスプレイがあるときは、それにつなぎ換えてみる。画像が出たら、コンピューターで水平周波数：30〜70kHz、垂直周波数：48〜120Hzの範囲に設定する。

くわしくは、「本機の症状と対処のしかた」（14ページ）をご覧ください。

各OS上の初期設定について

本機はモニタープラグアンドプレイ機能（DDC）を搭載しており、モニターの情報が自動的に認識されます。よってモニター用の特別なドライバーは必要ありません。

初めてモニターとコンピューターを接続して起動したとき、設定用のWizardが表示される場合は、その手順に沿って、「次へ」をクリックしていくと、プラグアンドプレイモニターが自動選択され、使用可能になります。

調整する

メニューを使って、いろいろな調整や設定ができます。

メニュー操作のしかた

コントロールボタンを押して、MENU画面を出します。コントロールボタンの使いかたは、次のページをご覧ください。



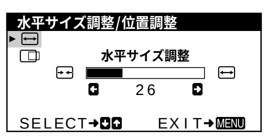
コントロールボタンで1～10を選ぶと、次のメニューが出ます。

1 終了

メニューを消します。

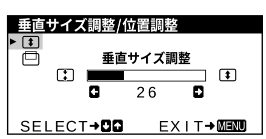
2 水平サイズ調整/位置調整(10ページ)

画像の水平方向の大きさや、位置の調整をします。



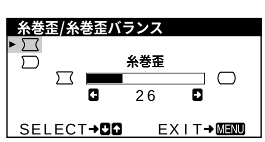
3 垂直サイズ調整/位置調整(10ページ)

画像の垂直方向の大きさや、位置の調整をします。



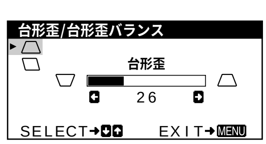
4 糸巻歪/糸巻歪バランス(10ページ)

画像側面の歪みを調整します。



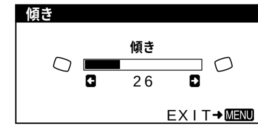
5 台形歪/台形歪バランス(11ページ)

画像上部と下部の幅のバランスや、位置のずれを調整します。



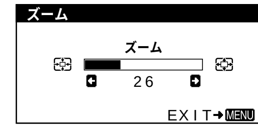
6 傾き(11ページ)

画像の傾きを調整します。



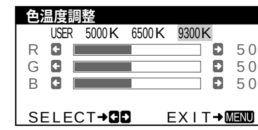
7 ズーム(11ページ)

画像を拡大、縮小します。



8 色温度調整(11ページ)

色温度を調整します。画面の色を、印刷時の色に近づけたいときなどに使います。



9 LANGUAGE/INFORMATION(9ページ)

メニューに表示する言語を選んだり、INFORMATION画面を表示したりします。



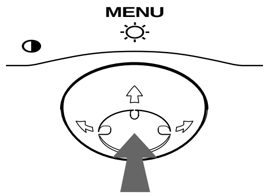
10 デガウス/モアレキャンセル (12ページ)

画面を消磁したり、モアレ（波模様や点状の模様）を調整したりします。

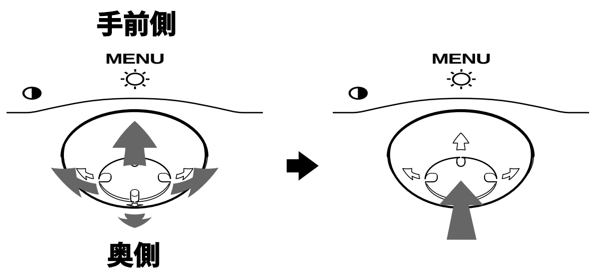


■ **コントロールボタンの使いかた**

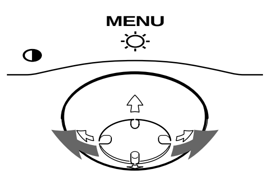
1 MENU**画面を出す**
コントロールボタンを押して、MENU画面を出す。



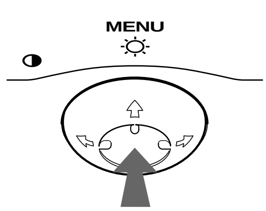
2 **調整したいメニューや項目を選ぶ**
コントロールボタンを奥側（⬆）、手前側（⬇）、左側（⬅）、または右側（➡）に動かして選び、コントロールボタンを押して決定する。



3 **調整する**
コントロールボタンを左右（⬅/➡）に動かす。

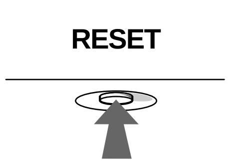


4 **メニューを消す**
コントロールボタンを１回押すと、MENU画面に戻る。「終了」を選んでいる状態でもう１回押すと、MENU画面が消える。
コントロールボタンを押さなくても、調整後、約30秒たつと自動的に消えます。



■ **お買い上げ時の状態に戻す**

RESETボタンを使います。くわしくは、12ページをご覧ください。



メニュー言語を変える（LANGUAGE/INFORMATION）

お買い上げ時は、メニューに表示する言語は日本語になっています。他に、英語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、スペイン語、ロシア語に変えられます。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを⬇/⬆に動かして「**LANGUAGE/INFORMATION**」を選び、コントロールボタンを押す。**
LANGUAGE/INFORMATION画面が出ます。

3 **コントロールボタンを⬇/⬆に動かして「**(LANGUAGE)**」を選び、⬅/➡に動かして言語を選ぶ。**

- ENGLISH：英語
- FRANÇAIS：フランス語
- DEUTSCH：ドイツ語
- ITALIANO：イタリア語
- ESPAÑOL：スペイン語
- РУССКИЙ：ロシア語
- **日本語**

メニューを消すには
コントロールボタンを１回押すと、MENU画面に戻ります。「終了」を選んでいる状態でもう１回押すと、MENU画面が消えます。
コントロールボタンを押さなくても、選択後、約30秒たつと自動的に消えます。

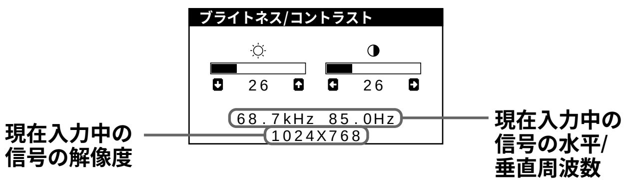
日本語に戻すには
(LANGUAGE)画面が出ているときにRESETボタンを押します。

JP

明るさとコントラストを調整する

MENU画面（8ページ）とは別のブライトネス/コントラスト画面で調整します。
この調整は、すべての入力信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを☼↓/↑または◑←/→に動かす。**
ブライトネス/コントラスト画面が出ます。



現在入力中の信号の水平/垂直周波数がブライトネス/コントラスト画面の下に表示されます。また、本機に設定されている表示モードの信号のときは、解像度も表示されます。

2 **コントロールボタンを☼↓/↑に動かして明るさ（☼）を、◑←/→に動かしてコントラスト（◑）を調整する。**
調整画面は、約3秒後に自動的に消えます。

水平方向での画像の大きさや位置を調整する
（水平サイズ調整/位置調整）

この調整は、現在入力中の信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「水平サイズ調整/位置調整」を選び、コントロールボタンを押す。**
水平サイズ調整/位置調整画面が出ます。

3 **コントロールボタンを↓/↑に動かして調整したい項目を選び、←/→に動かして調整する。**

項目	調整する内容
水平サイズ調整	画像の水平方向のサイズ
水平位置調整	画像の水平方向の位置

垂直方向での画像の大きさや位置を調整する
（垂直サイズ調整/位置調整）

この調整は、現在入力中の信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「垂直サイズ調整／位置調整」を選び、コントロールボタンを押す。**
垂直サイズ調整/位置調整画面が出ます。

3 **コントロールボタンを↓/↑に動かして調整したい項目を選び、←/→に動かして調整する。**

項目	調整する内容
垂直サイズ調整	画像の垂直方向のサイズ
垂直位置調整	画像の垂直方向の位置

画像の歪みを調整する
（糸巻歪/糸巻歪バランス）

この調整は、現在入力中の信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「糸巻歪/糸巻歪バランス」を選び、コントロールボタンを押す。**
糸巻歪/糸巻歪バランス画面が出ます。

3 **コントロールボタンを↓/↑に動かして調整したい項目を選び、←/→に動かして調整する。**

項目	調整する内容
糸巻歪	画像側面のふくらみ/へこみ
糸巻歪バランス	画像側面のふくらみ/へこみの左右バランス

画像の側面の角度を調整する（台形歪/台形歪バランス）

この調整は、現在入力中の信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「⏢ 台形歪/台形歪バランス」を選び、コントロールボタンを押す。**
台形歪/台形歪バランス画面が出ます。

3 **コントロールボタンを↓/↑に動かして調整したい項目を選び、←/→に動かして調整する。**

項目	調整する内容
⏢ 台形歪	画像上部と下部の幅のずれ
▱ 台形歪バランス	画像上部の位置のずれ

画像の傾きを調整する（傾き）

この調整は、すべての信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「▱ 傾き」を選び、コントロールボタンを押す。**
傾き画面が出ます。

3 **コントロールボタンを←/→に動かして画像の傾きを調整する。**

画像を拡大/縮小する（ズーム）

この調整は、現在入力中の信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「⊞ ズーム」を選び、コントロールボタンを押す。**
ズーム画面が出ます。

3 **コントロールボタンを←/→に動かして画像を拡大/縮小する。**

ご注意
ズーム調整は、水平または垂直サイズが最大または最小になると止まります。

色温度を調整する（色温度調整）

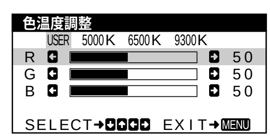
色温度は白色の度合いで表され、これを変えることによって画面の色を調整します。温度が低いと画面が赤みがかった白色になり、高いと青みがかった白色になります。画面の色を、印刷時の色に近づけたいときなどに使います。
この調整は、すべての入力信号に対して有効です。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「⊡ 色温度調整」を選び、コントロールボタンを押す。**
色温度調整画面が出ます。

3 **コントロールボタンを←/→に動かして、色温度を選ぶ。**
5000K、6500K、9300Kの3種類の色温度があらかじめ設定されています。お買い上げ時は9300Kになっています。9300K→6500K→5000Kとなるにつれて、青みがかった白色から赤みがかった白色へと画面の色が変わります。

4 **必要に応じて色温度を微調整する。**
コントロールボタンを←/→に動かして「USER」を選びます。
コントロールボタンを↓/↑に動かしてR（赤）、G（緑）、B（青）のいずれかを選び、←/→に動かして調整します。



微調整すると新しい色温度が「USER」に設定され、「USER」を選ぶとこの色温度設定になります。

JP

その他の調整をする
（デガウス／モアレキャンセル）

画面を消磁したり、モアレ（波模様や点状の模様）を調整したりできます。

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「デガウス／モアレキャンセル」を選び、コントロールボタンを押す。**
デガウス／モアレキャンセル画面が出ます。

3 **コントロールボタンを↓/↑に動かして調整したい項目を選ぶ。**
各項目は以下のように調整します。

画面を消磁する

本機は、電源を入れると自動的に消磁します。手動で消磁するときは、次のようにします。

コントロールボタンを↓/↑に動かして「（デガウス）」を選び、→に動かす。
約5秒間、消磁します。続けて消磁するときは、20分以上間隔をあけてください。

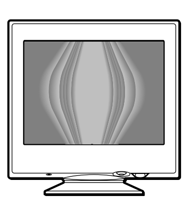
モアレ*を調整する

モアレが最も目立たなくなるように調整します。

コントロールボタンを↓/↑に動かして「（モアレキャンセル）」を選び、←/→に動かして調整する。

* モアレとは、画面に出るうすい波模様や点状の模様のことです。入力信号によっては、本機のブラウン管の蛍光体と干渉し合い、モアレが発生することがあります。故障ではありません。

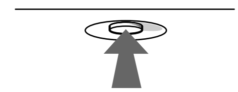
モアレの例



お買い上げ時の設定に戻す

いったん調整した設定を元に戻すには、次の3つの方法があります。リセットには、RESETボタンを使います。

RESET



調整した項目ごとにリセットする

コントロールボタンを使ってお買い上げ時の設定に戻したい調整項目を画面に表示し、RESETボタンを押す。

入力中の信号の調整値をすべてリセットする

調整画面が出ていないときに、RESETボタンを押す。
ただし以下の調整値は、この操作をしてもリセットされません。
- メニュー言語（9ページ）
- 画像の傾き（11ページ）

すべての調整値をリセットする

リセットボタンを2秒以上押したままにする。
ただし以下の調整値は、この操作をしてもリセットされません。
- 色温度調整画面の「USER」設定（11ページ）

機能解説

本機の対応信号

本機では、入力信号に合わせて自動的に最適な画質で表示できるように、代表的な表示モードがお買い上げ時に設定されています（表示モードについてはＡｐｐｅｎｄｉｘの「Preset mode timing table」をご覧ください）。
設定されている表示モード以外の入力信号に対しても、水平周波数30〜70kHz、垂直周波数48〜120Hzの範囲であれば、デジタルマルチスキャン機能で調整が行われるため、歪みのほとんどない画像を表示できます。画像を微調整する場合は、調整値が自動的にユーザーモードとして設定され、同じ信号が入力されるたびに同じ調整値が選ばれます。

Windowsでお使いのときは
本機の性能を充分に引き出すために、コンピューターやグラフィックボード付属のユーティリティプログラムを使って、最大のリフレッシュレート（垂直周波数）を選んでください。

ご注意
Macintosh 21"カラーモード（解像度：1152 ドット × 870 ライン）には対応していません。

省電力（パワーセービング）機能

本機は、VESA、NUTEKおよびENERGY STARのパワーセービングガイドラインに対応しています。コンピューターからの入力信号がなくなると、自動的に次のような省電力状態になります。

本機の状態	消費電力	⏻（電源）インジケーター
通常動作時	95W以下	緑点灯
アクティブオフ*	5W以下	オレンジ点灯**
電源：切	0W	消灯

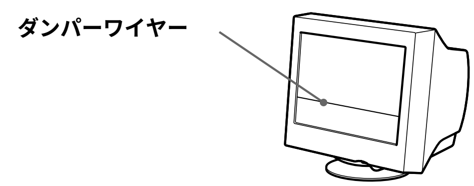
* コンピューターがアクティブオフ状態になると、信号が入力されないため、「NO INPUT SIGNAL」表示が出ます。その20秒後に本機も省電力状態になります。
** 水平または垂直のどちらかの信号が入力されると、緑とオレンジの点滅になることがあります。

故障かな？と思ったら

お買い上げ店などにご相談いただく前に、次の事項をご確認ください。

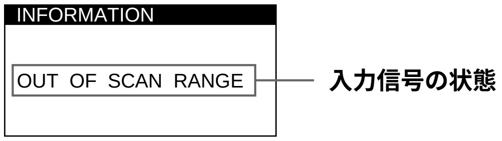
画面に細い横線が出たら（ダンパーワイヤー）

本機で使用しているトリニトロン管では、特に白色のような明るい背景のとき、画面に細い水平の線が見えますが、故障ではありません。
この線は、トリニトロン管内部のアパチャーグリルに取り付けられたダンパーワイヤーの影です。
ダンパーワイヤーはアパチャーグリルの振動を抑える働きをしています。アパチャーグリルはトリニトロン管特有の構造で、鮮明できめ細かな画質のために欠かせない役割を果たしています。



表示メッセージについて

入力信号が正しくないときは、画面に次のような表示メッセージが出ます。この場合は、次ページの「本機の症状と対処のしかた」に従ってください。



入力信号の状態を表示する

OUT OF SCAN RANGE
入力信号の周波数が、本機の仕様に合っていない。

NO INPUT SIGNAL
ビデオ信号ケーブルからの入力信号がない。

JP

本機の症状と対処のしかた

コンピューターなど本機に接続している機器が原因の場合は、接続機器の取扱説明書をご覧ください。
下記のように対処しても正常にならない場合は、「自己診断表示機能」をご覧ください（16ページ）。

こんなときは	原因と対処のしかた
画像が出ない。	
⏻（電源）インジケーターが点灯していない。	• 電源コードを接続し直す。 • ⏻（電源）スイッチを入れる。
「NO INPUT SIGNAL」という警告表示が出ている。または、⏻（電源）インジケーターがオレンジ色に点灯、または緑色とオレンジ色に点滅している。	• ビデオ信号ケーブルを正しくつなぐ（6ページ）。 • HD15ビデオ信号ケーブルのピンが曲がっている。まっすぐに直す。 **■コンピューターなど本機につないでいる機器が原因の場合** • コンピューターが省電力状態になっている。キーボードを押すか、マウスを動かしてみる。 • コンピューターの電源を入れる。 • コンピューターのグラフィックボードを正しいバススロットに差し込む。
「OUT OF SCAN RANGE」という警告表示が出ている。	**■コンピューターなど本機につないでいる機器が原因の場合** • 入力信号の周波数が、本機の仕様に合っていない。本機をつなぐ前につないでいたディスプレイがあるときは、それにつなぎ換えてみる。画像が出たら、周波数を以下の範囲に設定する。 水平周波数：30〜70kHz 垂直周波数：48〜120Hz
⏻（電源）インジケーターが緑色に点灯、またはオレンジ色で点滅している。	• 「自己診断表示機能」で確認する（16ページ）。
Macintoshと接続している。	• Power Mac G3/G4（1999年1月以降発売）を使用している場合は、付属のPower Mac G3/G4用アダプターを正しくつないでいるかを確認する（6ページ）。 • Power Mac G3/G4（1999年1月以降発売）以外のMacintoshシリーズを使用している場合は、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。
NEC PC-98シリーズと接続している。	• 変換アダプターが必要な場合、別売りのPC-98シリーズ用アダプターを使っているかを確認する。 **■コンピューターなど本機につないでいる機器が原因の場合** • 本機で対応していない表示モード（水平周波数：24.8kHz、解像度：640x400ドット）になっている。「GRAPH」「2」キーを押しながらコンピューターの電源を入れて、水平周波数を31.5kHzに変える（7ページ）。
画像が乱れる、ゆれる、ちらつく。	• 他のモニター、レーザープリンター、蛍光灯、テレビチューナー、扇風機など、磁界を発して干渉する可能性のあるものから本機を離して置く。 • 近くに送電線がある場合は、本機を離して置くか、シールド板を本機の近くに置く。 • 離れたところにある他の電源につないでみる。 • モニターの向きを90度変えてみる。 **■コンピューターなど本機につないでいる機器が原因の場合** • コンピューターのグラフィックボードで、本機が正しく設定されているかを確認する。 • 入力信号のグラフィックモード（VESA、Macintosh16”カラーなど）と周波数が、本機で使用できる範囲かを確認する（Appendix）。ただし本機で使用できる範囲でも、グラフィックボードによっては同期パルス幅が合わないため、きれいに画像を映せない場合があります。 • コンピューターのリフレッシュレート（垂直周波数）を、最適な画面になるように設定する。
画像がくっきりしていない。	• コントラストや明るさを調整する（10ページ）。 • 画面を消磁する*（12ページ）。 • モアレが最も目立たなくなるように調整します。（12ページ）。

こんなときは	原因と対処のしかた
画像が二重、三重になる。	● ビデオ信号ケーブルの延長コードやインプットセレクターの使用をやめる。 ● 接続ケーブルを端子にしっかりと差し込む。
画像の位置がずれている、または画像の大きさが正しくない。	● 画像の位置や大きさを調整する(10ページ)。入力信号やグラフィックボードによっては、画像が画面全体に広がらない場合があります。
画像の両端が曲がっている。	● 画像の歪みを調整する(10〜11ページ)。
画面に波模様や点状の模様(モアレ)が出る。	● モアレが最も目立たなくなるように調整します。(12ページ)。 **■コンピューターなど本機につないでいる機器が原因の場合** ● コンピューターでデスクトップパターンを変える。
色むらがある。	● 画面を消磁する*(12ページ)。本機にスピーカーなどの磁気を発するものを近づけたり、電源を入れたまま向きを変えたりすると起こることがあります。
白色が白く見えない。	● 色温度を調整する(11ページ)。
電源を入れた直後に「ブーン」という音がする。	● 自動消磁機能が働いている。本機は電源を入れると、約5秒間自動的に消磁します。

* 何度も消磁するときは、20分以上間隔をあけてください。また、消磁すると「ブーン」という音がしますが、故障ではありません。

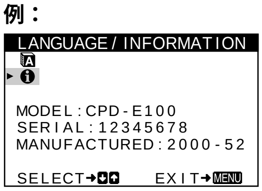
本機の型名、製造番号、製造年と週を表示する

1 **コントロールボタンを押す。**
MENU画面が出ます。

2 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「LANGUAGE/INFORMATION」を選び、コントロールボタンを押す。**
LANGUAGE/INFORMATION画面が出ます。

3 **コントロールボタンを↓/↑に動かして「(INFORMATION)」を選ぶ。**
INFORMATION画面が出ます。

例：



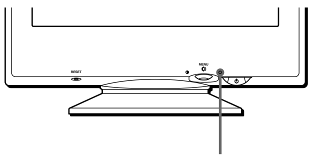
故障のときは、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご連絡ください。また、お問い合せのときは次のことをお知らせください。

- 型名：CPD-E100
- 製造番号
- 接続しているコンピューター、およびグラフィックボードの仕様と名称

JP

自己診断表示機能

本機には自己診断表示機能がついています。本機またはコンピューターに異常が起きたときには、画像が消えて、⏻(電源)インジケーターが緑色に点灯するか、オレンジ色に点滅します。⏻(電源)インジケーターがオレンジ色に点灯しているときは、コンピューターが省電力状態になっています。キーボードのキーのどれかを押すか、マウスを動かしてみてください。



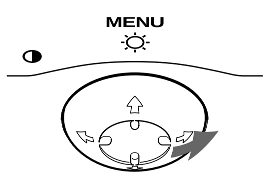
⏻（電源）インジケーター

⏻(電源)インジケーターが緑色に点灯しているとき

1 **ビデオ信号ケーブルを抜くか、接続しているコンピューターの電源を切る。**

2 **⏻(電源)スイッチを押して、本機の電源を入れ直す。**

3 **本機が省電力状態になる前に、コントロールボタンを2秒間➡へ動かしたままにする。**



4本のカラーバー（白、赤、緑、青）が出れば、本機は正常な状態です。ビデオ信号ケーブルを接続し直して、コンピューターの状態を確認してください。

カラーバーが出ないときは、本機が故障している可能性があります。お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。

⏻(電源)インジケーターがオレンジ色に点滅しているとき

⏻(電源)スイッチを押して、本機の電源を入れ直す。
⏻(電源)インジケーターが緑色に点灯すれば、本機は正常な状態です。

⏻(電源)インジケーターが点滅したままのときは、本機が故障している可能性があります。⏻(電源)インジケーターが何秒おきにオレンジ色に点滅するかを数えて、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。お問い合わせのときは、本機の型名と製造番号、接続しているコンピューターとグラフィックボードの仕様および名称をお知らせください。

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品は保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お買い上げ店でお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービスについて

調子が悪いときはまずチェックを

➡「故障かな？と思ったら」の項を参考にして、故障かどうかをお調べください。

それでも具合が悪いときはサービス窓口へ

➡ お買い上げ店、または添付の「ソニーご相談窓口のご案内」にある、お近くのソニーサービス窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は

➡ 保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。くわしくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は

➡ 修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料で修理させていただきます。

部品の保有期間について

当社では、コンピューターディスプレイの補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）を、製造打ち切り後最低8年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。
保有期間が経過した後も、故障箇所によっては、修理可能の場合がありますので、お買い上げ店か、サービス窓口にご相談ください。なお、補修用性能部品の保有期間は通商産業省の指導によるものです。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

型名：CPD-E100
製造番号：
故障の状態：できるだけくわしく
購入年月日：

お買い上げ店 TEL.
お近くのサービスステーション TEL.

This display is designed for use in Japan only and cannot be used in any other country.

主な仕様

CRT	0.24mmアパチャーグリルピッチ（中心部） 90°偏向　15インチ
有効表示画面	約285×214mm（幅/高さ）
解像度	
最大	水平：1280ドット 垂直：1024ライン
推奨	水平：800ドット 垂直：600ライン
表示画面	約270×202mm（幅/高さ）
偏向周波数*	水平：30〜70kHz 垂直：48〜120Hz
入力電圧／電流	100V、50-60Hz、1.6-0.8A
消費電力量	最大95W
最大外形寸法	約356×378×388mm（幅/高さ/奥行き）
質量	約15kg
プラグ＆プレイ機能	DDC2B
付属品	6ページをご覧ください。

* 推奨周波数タイミング
- 水平同期幅率：1.0µs以上
- 水平ブランキング幅：3.6µs以上
- 垂直ブランキング幅：500µs以上

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

JP

万一、異常が起きたら

- **煙が出たら**
- **変なにおいや音がしたら**
- **内部に異物が入ったら**
- **画面が映らないときは**
- **ディスプレイを落としたり、キャビネットを破損したときは**

➡

① 電源プラグをコンセントから抜く

② お買い上げ店またはソニーサービス窓口に修理を依頼する

ソニー株式会社　〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35

お問い合わせはお客様ご相談センターへ
- ナビダイヤル……………… 0570-00-3311
（全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます）
- 携帯電話・PHSでのご利用は…… 03-5448-3311
- Fax ………………………………… 0466-31-2595

受付時間：
月〜金 9:00〜20:00
土・日・祝日 9:00〜17:00

Sony online　http://www.world.sony.com/

「Sony online」は、インターネット上のソニーのエレクトロニクスとエンターテインメントのホームページです。

Appendix

Preset mode timing table

No.	Resolution (dots × lines)	Horizontal Frequency	Vertical Frequency	Graphics Mode
1	640 × 480	31.5 kHz	60 Hz	VGA-G
2	640 × 480	43.3 kHz	85 Hz	VESA
3	720 × 400	31.5 kHz	70 Hz	VGA-Text
4	800 × 600	46.9 kHz	75 Hz	VESA
5	800 × 600	53.7 kHz	85 Hz	VESA
6	832 × 624	49.7 kHz	75 Hz	Macintosh 16" Color
7	1024 × 768	60.0 kHz	75 Hz	VESA
8	1024 × 768	68.7 kHz	85 Hz	VESA
9	1280 × 1024	64.0 kHz	60 Hz	VESA

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Thailand